

bb 77. / a maximumot... 1. folyt./ bh

klésorban az építőipari munkásokat és a mezőgazdasági dolgozókat engedik el, hogy a lakásépítkezések ne szenvedjenek nagyobb késedelmet és a mezőgazdasági üzemek is felkészülhessenek a nyári nagy betakarítási munkákra. helyenként megkezdtek már a különböző árvízvédelmi anyagok összegyűjtését. a csongrád megyei kisz bizottság bejelentette, hogy mintegy 2500 fiatal mozgósít a gátokról felszedett homokzsákok kiürítésére és megtisztítására.

az utóbbi 24 órában 28 000 ember vett részt a tiszai védekezésben, s munkájukat összesen 3900 különböző jármű és földmunkagép segítette.

a duna az osztrák szakaszon az utóbbi 24 órában 30 centiméterrel áradt. budapestnél egy nap alatt 12 centiméterrel emelkedett a folyó vízszintje. az eszések egyelőre kimélték a duna legfontosabb vízgyűjtő területét, az alpokat, s jelenleg inkább a lassu hóolvadásból kap vizutánpótlást a folyó. az északdunántúli folyók vízgyűjtő területén lehullott csapadék azonban kisebb áradást indított el a rábán. a szskemberek most felülvizsgálják a töltéseket a rábán és a duna mentén is. számbavezik a védekezési anyagokat, hogy pótolják azokat a szállítmányokat, amelyeket az utóbbi heteiben a tiszai-völgyi árvédekezéshez küldtek./mti/

-.-

vbb 78. ,, a nagy kék jelzés, avagy a hűség jutalma,, - új magyar film díszbemutatója a szikra moziban

t zsu/gg bh la

1970. június 11.

csütörtökön este díszelőadásban mutatták be a szikra moziban nádasy lászló rendező új alkotását ,,nagy kék jelzés,, című új magyar filmet.

az alkotás egy hétköznapi asszony találkozásait mutatja be a ,,művészvilág,, képviselőivel. a főszerepet káldi nóra, psota irén, latinovits zoltán, darvas iván és tahi-tóth lászló játssza. a forgatókönyvet hegedüs zoltán írta a filmet ragályielemér fotografálta.

a díszelőadásban megjelent közéletünk, valamint a művészvilág számos ismert képviselője is /mti/

-.-

- v é g e -

- 50 -

21.15 bh

NA 2/20

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1970. június 12.

sp. 1. a közlekedésrendészet felkészült a várható nagy autós-idegenforgalomra

1/zsu/rj zs cz

1970. június 12.

az elmúlt évben csaknem 750.000 külföldi járt gépjárművel hazánkban, hozzávetőlegesen 31 százalékkal több, mint 1968-ban. a turisták közül mintegy 650 ezren személyautóval érkeztek, a többiek főleg autóbusszal, mikrobusszal és motorkerékpárral. 1970 első negyedében 42 százalékkal több külföldi kereste fel fővárosunkat mint az előző év hasonló időszakában, így szinte bizonyosra vehető, hogy nyáron tovább növekszik a külföldi járművek száma budapestben.

az évről-évre élénkebb autós-idegenforgalom számos újszerű feladatot ad a közlekedésrendészetnek. ezzel kapcsolatban a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészetén az mti munkatársainak: a közlekedésrendészet elsőrendű céljának tekintve, hogy az üdülési szezonban a növekvő forgalommal ne szaporodjék a balesetek száma. a korábbi felmérések szerint a szállodák, a szórakozóhelyek, a strandok, a kempingek környékén, a budapestről ki- és bevezető utakon a legélénkebb a külföldi gépkocsik forgalma. így ezeken a helyeken az átlagosnál nagyobb figyelemmel irányítják a közlekedést és a biztonság érdekében többször tartanak ellenőrzést. a csúcsforgalmi centrumokban szolgálatot teljesítő rendőrök jelentős része nemcsak oroszul, angolul, franciául vagy németül beszél, hanem többen olaszul, görögül, szlovákul, románul vagy szerbül is utba tudják igazítani a turistákat. a négy világnyelven írt praktikus kézikönyv segítségével bármelyik közlekedési rendőr felvilágosítást nyújthat a hozzáforguló külföldieknek. az idén is rendeznek tanfolyamot, ahol a rendőrök nemcsak nyelvismereteiket gyarapítják, hanem el-sajátítják az idegenforgalommal kapcsolatos szakmai tudnivalókat is.

/foló. köv./

-.-

NA

MAINT: 11-18 egy

bb. 1. / a közlekedésrendészet.... 1. folyt./rj

elgondolkoztató jelenségre hívják fel a figyelmet az elmúlt év tapasztalatai, a statisztikák szerint a hazánkba érkező külföldiek viszonylag jobban vezetnek, kevesebb balesetet okoznak, mint a magyar járművezetők. 1969-ben a fővárosban mintegy 14,3 százalékkal növekedett a közúti balesetek száma; az idegen állampolgárok hibájából történt szerencsétlenségeké pedig 8-9 százalékkal, a turisták tavaly 848 balesetet okoztak, 7 százaléka a budapesten történt összes baleseteknek. /természetesen figyelembe kell venni, hogy a külföldiek egy-két napot vagy legfeljebb két-három hetet tartózkodnak hazánkban, tény viszont, hogy egyes külföldiek a magyar közlekedési szabályoktól eltérő módon vezetnek, a rendőrség mindent elkövet, hogy a gondos közlekedésirányítással budapest utcáin kiegyenlítse a sokféle nemzetiségű forgalmi és autós „stílust”,.

a hazai gépkocsitulajdonosok némelykor szóvá teszik, hogy a rendőrség a külföldiek szabálysértéseinél nem lép fel olyan szigorúan, mint amikor ugyanezt a vétséget magyar állampolgár követi el. ezzel kapcsolatban a közlekedésrendészet illetékesi elmondták: kisebb figyelmetlenségeknél valóban számításként veszik, hogy a turista nem ismeri forgalmi rendünket, ez annál is inkább elfordulhat, mert országonként változik néhány jelzőtábla értelmezése. a vendégeket megillető előzékenység és figyelmeztetés mellett azonban szigorúan és törvények értelmében büntetik, bírságotják a külföldieket, vagy eljárás indítanak azok ellen az idegen állampolgárok ellen, akik durván megsértik közlekedési szabályainkat, ittasan vezetnek, balesetet okoznak. /mti/

bb. 2. épül a volga-szálló

i/os/rj ie cz

1970. június 12

új szálloda alapozását kezdték meg a dózsa györgy ut és a váci ut kereszteződésénél. a hotel volga, - amelyet egyébként finta józsef, a duna-intercontinental „atyja”, tervezett, - a program szerint a jövő év júniusára készül el. a 770 ággyas szálló egy acélszerkezeten nyugvó kétszintes épületrészből és egy a mellettüként magasba törő, 10-11 emeletes toronyépületből áll. az előbbiben 300 személyes étterem, 120 személyes eszpresszó, szakai drink bár rendeznek be, míg a vasbeton-lábakon álló magas-épületben 328 két- és háromszemélyes szoba lesz. a magas-épület házigyári panelekból készül, de a szerkezeti elemek érdekes varriációja a könnyeddé és elegánsá teszi. /mti/

MF

bb 77. a maximumot fél méterre meghaladó vízszint) számítások a kraszna felső magyar szakaszán - több mint négy millió köbméter vizet tárolnak a hortobágy-berettyó mentén

1970. június 11.

ö sb-vid gg bh la

a kraszna romániai szakasza a magyar határtól 70 kilométernyire, alsószopornál egy nap alatti 105 centiméterrel áradt és már 24 centiméterrel meghaladta a maximumot, de még tovább árad. a folyó határmenti magyar szakaszán április 24-én a vízügyi szakemberek számításai szerint - a következő napokban a 700 centiméteres szintet is elérheti az árhullám, s így fél méterrel haladna meg a maximumot. a krasznaán elrendelték a harmadfoku árvízvédelmi készültséget, s nagy erővel megkezdtek a gátak erősítését. a folyó balpartján a községek körgátjait magasztják és szélesítik. csütörtökön estig 180 000 homokzsákot használtak fel a töltések erősítésére. egy eseti gátszakadásból kitörő vizek felfogására a csengeri út térségében hat és fél kilométer, a keleti csatorna és a rápolti út között 11,1 ; továbbá nagyecséd és győrtelek között 9,5 kilométer hosszú lokalizációs gát építését kezdték meg. a csütörtökre virradó éjszaka csaknem 20 géppel fogtak hozzá a munkához s a nap folyamán további 30 földmunkagépet és 170 tehergépkocsit irányítottak a második védelmi vonalakhoz.

a szamoson levonuló újabb áradás csütörtökön 16 óra alatt másfél méterrel növelte a folyó vízszintjét csengerinél. a számítások szerint ez az áradás már nem éri el a május második felében levonult nagy árhullám szintjét. a körösökön elindult áradásra való tekintettel a folyók mentén csütörtökön is folytatották a védekezési előkészületeket. a hármas körös holtágait keresztező töltéseket és a hortobágy-berettyó főcsatorna balpartján átázott gátszakaszokat homokzsákokkal támasztották meg. a megduzzadt hortobágy-berettyó főcsatorna tehermentesítésére eddig több mint négy millió köbméter belvizet tartottak vissza, a térség öt víztározó táján. ugyanakkor a főcsatorna torkolatánál, a vízkapunál újabb három, nagyteljesítményű szivattyút helyeztek üzembe, s most már csaknem 20 szivattyúval emelik át a főcsatorna vizét a körösbe.

a tiszsa középső és alsó szakaszán nagy erők folytatták csütörtökön is a gátak erősítését. tiszakécskénél, tiszainokánál és tiszasasnál szádfalazással is homokzsákokkal támasztották meg az átázott gátszakaszokat. a körös-zugban a fel-támadó szél miatt hullámverés ellen is erőteljes védekezésre volt szükség. csütörtökön befejezték a szegedi ipartelep lokalizációs gátjának építését. összesen 67 000 köbméter földből emeltek gátat az ipartelep védelmére. néhány kisebb megépítés után, kereken 49 000 köbméter föld beépítésével hamarosan befejezik a tápéalgódi második védvonal építését is. a csongrád megyei árvízvédelmi területi bizottság csütörtöki ülésen megállapította, hogy szeged térségében már mérséklődött a veszély, s ahogyan tovább enyhül a helyzet, fokozatosan - az elfogadott intézkedési terv szerint - csökkentik a védekező erőket. /folyt. köv./

21.10 bh

MF 2/15

bb 77. / a maximumot... 1. folyt./ bh

klésorban az építőipari munkásokat és a mezőgazdasági dolgozókat engedik el, hogy a lakásépítkezések ne szenvedjenek nagyobb késedelmet és a mezőgazdasági üzemek is felkészülhessenek a nyári nagy betakarítási munkákra. helyenként megkezdtek már a különböző árvízvédelmi anyagok összegyűjtését. a csongrád megyei klsz bizottság bejelentette, hogy mintegy 2500 fiatal mozgósít a gátokról felszedett homokzsákok kiürítésére és megtisztítására.

az utóbbi 24 órában 28 000 ember vett részt a tiszai védekezésben, s munkájukat összesen 3900 különböző járó és földmunkagép segítette.

a duna az osztrák szakaszon az utóbbi 24 órában 30 centiméterrel áradt. budapestnél egy nap alatt 12 centiméterrel emelkedett a folyó vízszintje. az esőzések egyelőre kimélték a duna legfontosabb vízgyűjtő területét, az alpokat, s jelenleg inkább a lassu hóolvadásból kap vizutánpótlást a folyó. az északdunántúli folyók vízgyűjtő területén lehullott csapadék azonban kisebb áradást indított el a rábán. a szskemberek most felülvizsgálják a töltéseket a rábán és a duna mentén is. számbaveszik a védekezési anyagokat, hogy pótolják azokat a szállítmányokat, amelyeket az utóbbi hetekben a tiszai-völgyi árvédekezéshez küldtek./mti/

vbb 78. ,, a nagy kék jelzés, avagy a hűség jutalma,, - új magyar film díszbemutatója a szikra moziban

t zsu/gg bh la

1970. június 11.

csütörtökön este díszelőadásban mutatták be a szikra moziban nádasy lászló rendező új alkotását ,,nagy kék jelzés,, című új magyar filmet.

az alkotás egy hétköznapi asszony találkozását mutatja be a ,,művészvilág,, képviselőivel. a főszerepet káldi nóra, psota irén, latinovits zoltán, darvas iván és tahi-tóth lászló játssza. a forgatókönyvet hegedüs zoltán írta a filmet ragályelemer fotografálta.

a díszelőadásban megjelent közéletünk, valamint a művészvilág számos ismert képviselője is /mti/

- v é g e -

- 50 -

21.15 bh

MF 2/20

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 199-090, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1970. június 12.

sp. 1. a közlekedésrendészet felkészült a várható nagy autós-idegenforgalomra

1/zsu/rj zs cz

1970. június 12.

az elmúlt évben csaknem 750.000 külföldi járt gépjárművel hazánkban, hozzávetőlegesen 31 százalékkal több, mint 1968-ban. a turisták közül mintegy 650 ezren személyautóval érkeztek, a többiek főleg autóbusszal, mikrobusszal és motorkecpárral. 1970 első negyedében 42 százalékkal több külföldi kereste fel fővárosunkat mint az előző év hasonló időszakában, így szinte bizonyosra vehető, hogy nyáron tovább növekszik a külföldi járművek száma budapesten.

az évről-évre élénkebb autós-idegenforgalom számos újszerű feladatot ad a közlekedésrendészetnek. ezzel kapcsolatban a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészetén az mti munkatársainak: a közlekedésrendészet elsőrendű céljának tekint, hogy az üdülési szezonban a növekvő forgalommal ne szaporodjék a balesetek száma. a korábbi felmérések szerint a szállodák, a szórakozóhelyek, a strandok, a kempingek környékén, a budapestről ki- és bevezető utakon a legélénkebb a külföldi gépkocsik forgalma. így ezeken a helyeken az átlagosnál nagyobb figyelemmel irányítják a közlekedést és a biztonság érdekében többször tartanak ellenőrzést. a csúcsgazdálkodási centrumokban szolgálatot teljesítő rendőrök jelentős része nemcsak oroszul, angolul, franciául vagy németül beszél, hanem többen olaszul, görögül, szlovákul, románul vagy szerbül is utba tudják igazítani a turistákat. a négy világnyelven írt praktikus kézikönyvtár segítségével pedig bármelyik közlekedési rendőr felvilágosítást nyújthat a hozzáforguló külföldieknek. az idén is rendeznek tanfolyamot, ahol a rendőrök nemcsak nyelvismereteiket gyarapítják, hanem el-sajátítják az idegenforgalommal kapcsolatos szakmai tudnivalókat is.

/foló. köv./

MF

bb. 1. / a közlekedésrendészet.... 1. folyt./rj

elgondolkasztó jelenségre hívják fel a figyelmet az elmúlt év tapasztalatai. a statisztikák szerint a hazánkba érkező külföldiek viszonylag jobban vezetnek, kevesebb balesetet okoznak, mint a magyar járművezetők. 1969-ben a fővárosban mintegy 14,3 százalékkal növekedett a közúti balesetek száma; az idegen állampolgárok hibájából történt szerencsétlenségek pedig 8-9 százalékkal. a turisták tavaly 848 balesetet okoztak, 4 százaléka a budapesti történt összes baleseteknek. /természetesen figyelembe kell venni, hogy a külföldiek egy-két napot vagy legfeljebb két-három hetet tartózkodnak hazánkban, tény viszont, hogy egyes külföldiek a magyar közlekedési szabályoktól eltérő módon vezetnek, a rendőrség mindent elkövet, hogy a gondos közlekedésirányítással budapest utcáin kiegyenlítse a sokféle nemzetiségű forgalmi és autós „stílust”,.

a hazai gépkocsitulajdonosok némielkor szóvá teszik, hogy a rendőrség a külföldiek szabálysértéseinél nem lép fel olyan szigorúan, mint amikor ugyanezt a vétséget magyar állampolgár követi el. ezzel kapcsolatban a közlekedésrendészet illetékesei elmondták: kisebb figyelmetlenségeknél valóban számításba veszik, hogy a turista nem ismeri forgalmi rendünket, ez annál is inkább előfordulhat, mert országunként változik néhány jelzőtábla értelmezése. a vendégeket megillető előzékenység és figyelmesség mellett azonban szigorúan és törvények értelmében büntetik, bírságotják a külföldieket, vagy eljárás indítanak azok ellen az idegen állampolgárok ellen, akik durván megsértik közlekedési szabályainkat, ittasan vezetnek, balesetet okoznak. /mti/

bb. 2. épül a volga-szálló

i/os/rj ie cz

1970. június 12.

új szálloda alapozását kezdték meg a dózsa györgy ut és a váci ut kereszteződésénél. a hotel-volga, - amelyet egyébként finta józsef, a duna-intercontinental „atyja”, tervezett, - a program szerint a jövő év júniusára készül el. a 770 ágyas szálló egy acélszerkezeten nyugvó kétszintes épületrészből és egy melléttüként magasba törő, 10-11 emeletes toronyépületről áll. az előbbiben 300 személyes éttermet, 120 személyes eszpresszót, újszakai drink bár rendeznek be, míg a vasbeton-lábakon álló magas-épületben 328 két- és háromszemélyes szoba lesz. a magas-épület házigyári panelekből készül, de a szerkezeti elemek ércbekeverniációja a könnyeddé és elegánsná teszi. /mti/

- 2 -

bb 3. illatfelhőben a szegedi utcák - 3500 hársfa virágzik

vid ká bh -cz

1970. június 12.

kellemes illatfelhő terjeng a szegedi utcákon. virágoznak a hársfák, amelyek a város csaknem minden parkjában és főbb utvonalaiban megtalálhatók. az utcák közül a legillatosabb a nagyllomástól a városba vezető április 4. útja, a parkok közül pedig a dugonics téri. a legutóbbi felmérések szerint 3500-ra tehető a város hársfáinak száma, s még több is lesz. szeged épülő új lakónegyedében, a tarjántelepen megkezdődött parkosítási munkák során sok hársat, köztük ezüstlevelűek is ültetnek. /mti/

-.-

bb 4. hírek a főváros életéből

1 gj zs bh -cz

1970. június 12.

szakrendelőintézet rákospalotán

új egészségügyi intézménnyel gazdagodik a xv. kerület: rákospalota központjában, a rákos ut és az arany jános utca sarkán négyemeletes szakrendelőintézetet emelnek, amelyben összesen 34 orvosi munkahelyet alakítanak ki. az intézményben egyebek között ekg, röntgen, sebészeti, fogászati, nőgyógyászati, onkológiai, orr-, fül-, gége-, szemészeti és ideggyógyászati rendelés lesz. a huszmillió forint költséggel épülő szakrendelőben öt felnőtt és négy gyermek körzeti orvosi munkahelyet is berendeznek, így a kerületiek - akik jelenleg a iv. és a vii. kerületi rendelőintézetekbe járnak kezelésre - 1971-től már saját szakrendelőintézetükbe mehetnek szakrendelésre.

mechanikai műszerészipari szakközépiskola pesterzsébeten

több mint hatmillió forintos költséggel újítják fel a xx. kerületben, a kossuth lajos utca 25. szám alatti általános iskola épületét. a tanintézet az 1970-71-es tanévtől kezdve mechanikai műszerészipari szakközépiskolaként fog működni. az épületben előadótermet, rajztermet, valamint tornatermet és orvosi szobát alakítanak ki, s az iskola mellett kétemeletes műhelyt építenek, a csaknem kétszáz iparitanuló öt műszerész-műhelyben, továbbá kovácsműhelyben és műszaki laboratóriumban sajátíthatja majd el a szakma tudnivalóit.

/folyt. köv./

- 3 -

bb 4. /hírek... folyt./ bh

függetlenített pártfogó három kerületben

az I., a II. és a III. kerület közösen függetlenített pártfogót állított munkába az utógondozási feladatok ellátására, a visszaesés megelőzésére. a pártfogó egyebek közt figyelemmel kíséri a nem megfelelő körülmények között élő, nevelkedő gyermekek sorsának alakulását, és segítséget nyújt a büntetését letöltött fiatalok elhelyezkedéséhez. az említett három kerületben egyébként számos társadalmi aktivista jelentette be, hogy szívesen részt vállal a veszélyeztetett gyermekek felkutatásában.

/mt1/

bb 5. napirenden: a sör minősége

i fj/mm ie bh -cz

1970. június 12.

a megyei minőségellenőrző intézetek a nyári sörfogyasztási szezon előtt nagyszabású vizsgálatokat kezdtek: eddig 22 sörpalackozó kirendeltségnél tartotta széleskörű térfogatellenőrzést. megállapították, hogy a fél literes üvegek átlagtérfogata - kétezer minta átlagában - 494 ml. liter - ami azt mutatja, hogy a töltési szintek valamivel az előírt alatt vannak. az intézetek a hiányosságra figyelmeztették az illetékes kirendeltségeket vezetőit és egyúttal a szabványok módosítására is javaslatot tettek. a jelenlegi szabvány ugyanis csak az egyedi „tűrés”, határokat állapítja meg és az átlagtérfogat csökkenésének megengedhető mértékére nem tartalmaz előírást.

a sör minőségellenőrzését az intézetek tovább folytatják./mt1/

bb 6. csapágygolyó hajtja az órá:

vid ká bh -cz

1970. június 12.

debrecen egyik legnagyobb üzemének, a magyar gördülő-csapágy művek debreceni gyárának fiataljai kiállítást rendeztek gyáruk történetéről. képek, tablók eredeti felvételek mutatják be a 17 éves gyár munkáját, a csapágygyártás fejlődését. látványosság számba megy a kiállításon a fiatalok által készített óra, amelynek szerkezetét aláhulló csapágygolyók hajtják meg./mt1/

..

- 4 -

NA

bb 7. 95 féle olcsó tömegcikk gyártásának fokozására hívta fel vállalatait a kgm

i st/lk ie bh -cz

1970. június 12.

a kgm felhívta a társához tartozó vállalatokat, hogy a minőségileg megfelelő, korszerű, de olcsó cikkekből jobban elégítsék ki a lakosság igényeit. az utóbbi években az áruválaszték javult, viszont nem bővült megfelelően azoknak a cikkeknek a választéka, amelyeket az alacsonyabb keresetű családok vásárolnak. a minisztérium a vállalatok figyelmébe ajánlja, hogy kereskedelmi partnereikkel együttműködve kísérjék figyelemmel a piac igényeit, s gondoskodjanak arról, hogy olcsó cikkből is megfelelő legyen a kínálat, a választék, a

a minisztérium összeállította annak a 95 olcsó cikknek a listáját, amelyekből fontosnak tartja a gyártás fokozását, illetve azt, hogy e termékekhez mindig hozzájuthassanak a vásárlók. e kategóriába tartoznak az építkezéssel összefüggő vasárúk, az alapvető háztartási kéziszerszámok, a mezőgazdasági szerárúk, a kerti szerszámok, sodronyfonatok, a konyhai és fürdőszobai felszerelések, a főző- és fűtőberendezések, edényárúk, kézinajtású háztartási kiegészítők, evőeszközök és finomacélárúk, továbbá az olcsó elektromos háztartási készülékek. gondoskodni kell például arról, hogy mindig legyen forgalomban 600 forintnál nem drágább kályha, 1000 forintnál olcsóbb rádió, 5200 forintnál nem drágább televízió, 4500 forintnál olcsóbb hűtőgép, 1600 forintos vagy ennél olcsóbb mosógép.

mint a belkereskedelmi minisztériumban elmondották, a két tárca között szoros kapcsolat alakult ki a vas-műszaki cikkek ezen belül az olcsó termékek forgalmának növelésére. a 95 olcsó cikk listáját is közösen állították össze. a belkereskedelmi minisztérium egyébként örömdetesnek tartja, hogy vas-műszaki cikkekből az utóbbi időben lényegesen növekedett a gyártás, javult a hazai ellátás. olcsóbb cikk is többnyire kapható, törekedni kell azonban arra, hogy ezeknek a választéka is bővüljön, az ellátás rendszeressé váljon. néhány termékcsoporthoz még nem kielégítő az ellátás. több mezőgazdasági szerárura, ásóra, kapára, lapátra, villára, kaszára sarlóra lenne szükség, a belkereskedelem akár három évre előre a jelenleginél jóval nagyobb mennyiséget lekötne az ipar kapacitása azonban pillanatnyilag nem bírja kielégíteni a nagyobb keresletet. rozsdamentes evőeszközökből is a jelenlegi mennyiségnek kétszeresét rendelné a kereskedelem a hazai ipartól. iparunk szűkös kapacitásának azonban semmiképpen sem szabad érződnie az ellátásban, ezért a hiányt importból pótolják. a forgalom növelését az olcsó cikkekből sem írják kötelezően elő a vállalatoknak, elvárják azonban tőlük, hogy ezekből az árukból is a legteljesebben kielégítsék az igényeket. a kereslet egyébként nagy az olcsó cikkek iránt, a vásárlók többsége ezeket keresi. örömdetes, hogy a belkereskedelmi és ipari vállalatok ebben az évben már körübetölt kétszer annyi olcsó vas-műszaki cikk szállítására, illetve beszerzésére kötötték szerződést, mint két évvel ezelőtt./mt1/

NA

- 5 -

bb 8. állami gazdasági zöldség- és gyümölcsárúsító pavilonok a balaton déli partján

vid ká bh -cz

1970. június 12.

az üdülővidék jobb árúellátása érdekében a balatonujhelyi állami gazdaság 13 zöldség- és gyümölcsárúsító pavilont állított fel a balaton déli partján. a tetszetős elárúsítóhelyeket a gazdaság minden nap friss áruval látja el. a pultokon megjelent a melegágyi paprika, a paradicsom, és a szamóca, tíz nap múlva pedig már szabadföldi paprikát és paradicsomot is árúsítanak./mti/

--

bb 9. szombaton kezdődnek az ibusz gulyásvacsorái

i tz/gk ie bh -cz

1970. június 12.

négy éve mindig június végén kezdte az ibusz a hűvösvölgyi gulyásvacsorák rendezését a külföldi turisták számára. az e célra fenntartott 300 személyes étteremben tavaly már 25 ezren fogyasztották el a gulyást és a flekkent, a bort és a pálinkát, s tanulgatták a magyar nótákat és a csárdást, sőt még a lopó használatát is.

az idén a vendégeket szállító autóbuszok már június 13-án este odaállnak a szállodákhoz, s ettől kezdve egészen október közepéig nap mint nap módjuk lesz a külföldieknek, hogy ily módon budapest területén szerezzenek folklór-ismereteket./mti/

--

bb 10. szunyogirtó hadjárata balaton partján

vid ká bh -cz

1970. június 12.

megkezdődött a rendszeres szunyogirtás a balaton partján. a veszprém és a somogy megyei köjál gépesített brigádjai már az előidényben végigpásztálták a tópart üdülőtelepeit, felkeresték a zombékos partterületeket és még a szunyog lárvák teljes kifejlődése előtt fetőtlenítették a tenyészhelyeket.

a veszprém megyei köjál brigádja háromhetenként megismétli szunyogirtó „hadjáratait”, az északi part szegélyén és a településeken. a szakemberek gondosan ügyelnek a balaton élővilágára; káros anyag nem kerülhet a tóba. a köjál brigádok a községi tanácsok gondjára bízott területeken és az üdülőházak parkjaiban bémunkát is vállalnak. ellátták szunyogirtó szerrel az üdülőtelepek helyi brigádjait is. a rendszeres és szervezett védekezéssel elejét akarják venni annak, hogy szunyoginvázió zavarja a balaton vendégseregének nyugalalmát./mti/

- 6 -

bb. 11. átalakul a meteorológiai szervezet - az országos műszaki fejlesztési bizottság elnökének rendelete

1 tz/gk/e la

1970. június 12.

a magyar közlöny csütörtöki számában megjelent az országos műszaki fejlesztési bizottság elnökének rendelete az országos meteorológiai szolgálat szervezéséről.

a rendelet értelmében az eddigi országos meteorológiai intézetből és intézményeiből július 1-én megalakul az országos műszaki fejlesztési bizottság elnökének felügyelete alatt működő országos meteorológiai szolgálat. élén elnök áll, akit az ország elnöke nevez ki. a szolgálathoz három központi intézet tartozik. az eddigi országos meteorológiai intézet mint központi meteorológiai intézet, az előrejelző központ mint központi előrejelző intézet, az eddigi „marczall györgy”, aerológiai főobszervatórium pedig mint központi légkörfizikai intézet működik tovább. ugyancsak a szolgálat keretében tevékenykedik a továbbiakban a nyelc obszervatórium, valamint a mintegy ezer meteorológiai állomás.

az átszervezést az tette szükségessé, hogy a meteorológiai munka területe az utóbbi időben rendkívüli mértékben kiszélesedett, mintegy kinőtte az eddigi szervezeti kereteket. a jövőben a szolgálat elnöke csak elvi irányítást ad, a kutatásokat és az egyéb feladatokat pedig - így a különböző szolgáltatás jellegű teendőket, mint amilyen a közismert előrejelző szolgálat is - a három központi intézet igazgatója vezeti. ugyancsak a központi intézetek gondoskodnak az obszervatóriumok irányításáról a munkaterületüknek megfelelő munkamegosztásban.

az új szervezet előreláthatólag kedvezőbb kereteket teremt azoknak a feladatoknak a megoldásához, amelyeket a meteorológiai szolgálat 15 éves távlati tervében már az elnök elvi irányításának megfelelően határoztak meg. így a következő másfél évtizedben gondoskodni kell többek között a meteorológiai munka messze menő automatizálásáról mindenütt, ahol erre egyáltalán lehetőség van. előtérbe kell helyezni a tudományos kutatások gazdasági hatékonyságának fokozását és arányosan kell bekapcsolódnia abba a világméretű meteorológiai szolgálatba - nemzetközi rövidítés-sel a wwv-be, - amely a világcentrumok és a regionális központok közreműködésével, óriási telekommunikációs hálózat közvetítésével, a mesterséges holdak felhasználásával stb. igyekszik fokozni a meteorológiai kutatások eredményességét és nem utolsósorban az előrejelzések megbízhatóságát. /mti/

--

8.35/e

- 7 -

9 40

bb. 12. speciális vasuti kocsik székesfehérvárról

vid/e ká cz

1970. június 12.

a székesfehérvári máv járműjavító üzemi vállalat már csak nevében viseli a „javító” jelzést, mert évek óta többségében új, speciális vasuti kocsikat és alkatrészeket gyárt. az év első öt hónapjában folyamatosan 52 kőszállító-, 25 ömürítő- és 20 tejszállító kocsit gyártott és adott át a megfendelőknél. az üzem dolgozói most új típusú, alacsony oldalfalú tehergépkocsi kifejlesztésén és sorozatgyártásának megindításán dolgoznak. a máv tervező intézet szakemberei által konstruált új kocsi prototípusa elkészült. a kocsi oldalfala nyitható, így a tengerkocsik, gépjárművek és egyéb speciális anyagok szállítására alkalmas. a székesfehérvári üzemben az év végéig 230 ilyen vasuti tehergépkocsit készítenek, s adnak át a mavnak. /mti/

bb. 13. háromszáz résztvevő a tit szegedi nyári egyetemén

vid/e ká cz

1970. június 12

a tit szegedi pedagógiai nyári egyetemének igazgatósága úgy döntött, hogy a hallgatók megfelelő elhelyezése és ellátása érdekében az idei kurzus július 12-től július 23-ig tartó első szekciójára, a 370 jelentkező közül 220 pedagógusnak biztosított részvételt. így körülbelül 180 magyar és 40 külföldi, többségében szovjet, csehszlovák és jugoszláv hallgatója lesz ennek az előadás-sorozatnak, amelynek fő témája a tudás- és neveltségi szint mérésének módszere. tízenként referátum hangzik majd el. a téma előadója a művelődésügyi minisztérium, az országos pedagógiai intézet, a szegedi józsef attila tudományegyetem oktatói, kutatói és számos neves külföldi szakember. az ismert moszkvai pedagógus kutatók közül L. b. itelszon, L. n. landa, v. v. davidov, a pedagógiai tudományok doktorai, v. sz. lednyev, i. j. logvinov, a pedagógiai tudományok kandidátusai, valamint matti koskenniemi, a helsinki egyetem pedagógiai professzora számolnak be munkásságukról. lengyelországi és hollandiai előadókat is várnak a szegedi nyári egyetemre. a hallgatók szabadidejükben megtekintik a szegedi ünnepi hetek különféle rendezvényeit, s balatoni, gyulai, bugaci kirándulásokon vesznek részt.

az igényeknek megfelelően az idén először a szegedi nyári egyetem második szekcióját is megrendezik július 27-től augusztus 8-ig. ezen a kurzuson 60 usa-beli hallgató vesz részt. a második szekción a magyar közoktatás rendszeréről, a magyar társadalmi és gazdasági élet fejlődéséről adnak tájékoztatást az amerikai egyesült államokból érkező vendégeknek. /mti/

8.42/e

8 8 45

bb 15. park helyett felvonulási terület kőbányán - közérdekű témák a józsefvárosi nevelési és az állandó bizottságok 2. félévi munkatervében

t gj/ny zs la

1970. június 12.

meglehetősen elhanyagoltak, piszkosak a kőbányai parkok és terek - állapították meg a 10. kerületi tanács végrehajtó bizottságának pénteki ülésén, amelyen a kerületi népi ellenőrzési bizottság tájékoztatta a tanács vezetőit a pihenőterületek helyzetéről. a kerületi parkokat sok helyütt felvonulási területnek használják; az építkezések befejezése után a törmelék elszállításáról, a terek rendezéséről már nem igen gondoskodnak. a parkok és a játszótérek tavaszi nagytakarítása, felfrisítése nem történt meg. a pázsitot nem újították fel, a homokozók szintén piszkosak.

a jelentésből kitűnik, hogy a parkok és a terek berendezésének megóvására nem fordítanak gondot, annak ellenére, hogy a parkrongálók jóformán mindenütt ott hagyják „kézjegyüket”. legtöbb helyen a hinták rosszak, balesetveszélyesek, hiányoznak a biztosító láncok. a padok száma szinte hátról hátra csökken. a zágrábi uti játszótéren például mindössze öt jó állapotban levő pad található. / a térre 19 padot helyeztek ki./ mint az ülésen elhangzott: a kerületi iskolák szívesen vállalnának védnökséget a parkok felett, ha a tanács rendezőbizottsága azokat.

a józsefvárosi tanács ülésén a 8. kerületi népi ellenőrzési bizottság, valamint az állandó bizottságok 2. félévi munkaprogramját ismertették. a népi ellenőrök egyebek közt felülvizsgálják, hogy az ingatlankezelő vállalatokhoz bejelentett hibákat mennyi időn belül javítják ki. a kerületi szövetkezeteknél ellenőrzik, hogy az árkereteket, továbbá a munka- és balesetvédelmi előírásokat betartják-e. az állandó bizottságok munkatervében a többi közt a munkásság járó- és fekvőbetegellátásának, a józsefvárosi köztisztviselési helyzetének, a kerületi zöltség- és gyümölcs-ellátásának vizsgálata szerepel. megnézik azt is, hogy az osztályok a tanácsot a beszámolókon elhangzott közérdekű bejelentéseket, javaslatokat a tervek összeállításánál figyelembe veszik-e. /mti/

-.-d
-9-

8.50/ny

8 8 50

bb 14. ,, vészek,, mohácson

vid/ká/ny -cz

1970. június 12.

mohácson, a kisz ifjusági háza keretében működő honismereti kör ifju tagjai régi krónikák, dokumentumok, elbeszélések alapján összeállították: mikor és milyen vész érte mohácsot az elmúlt századokban. a kiinduló történelmi dátum természetesen 1526, a nagy vész esztendeje, amikor a mohácsi síkon győzelmet aratott törökök felperzseltek a meghódított várost. az utolsó nagy veszedelem az 1965-ös ugynevezett száz napos árvíz volt, amelynek következtében sok lakóház összedőlt vagy megrongálódott a városban. a honismereti kör kutatói érdekes megállapítás tettek: a tűz ugyanolyan ellensége volt a múltban mohácsnak, mint a falai alatt hömpölygő duna. az elmúlt négy és fél évszázad során tíz nagy tűzvész és tíz súlyos árvíz pusztított, s hat alkalommal tizedelte meg a lakosságot a kolera és a pestis. a három ,, vész,, közül ma már egyik sem jelent igazi veszedelmet: járvány utoljára 1910-ben, tűzvész 1944-ben pusztított a városban, az öt évvel ezelőtti árvíz után pedig úgy megerősítették az árvédelmi töltéseket, hogy a duna felől is nyugodtan alhatnak már a mohácsiak. /mt1/

bb 17. elutazott a szovjet magyar baráti társaság elnöke

k ms/mm/ny bs

1970. június 12.

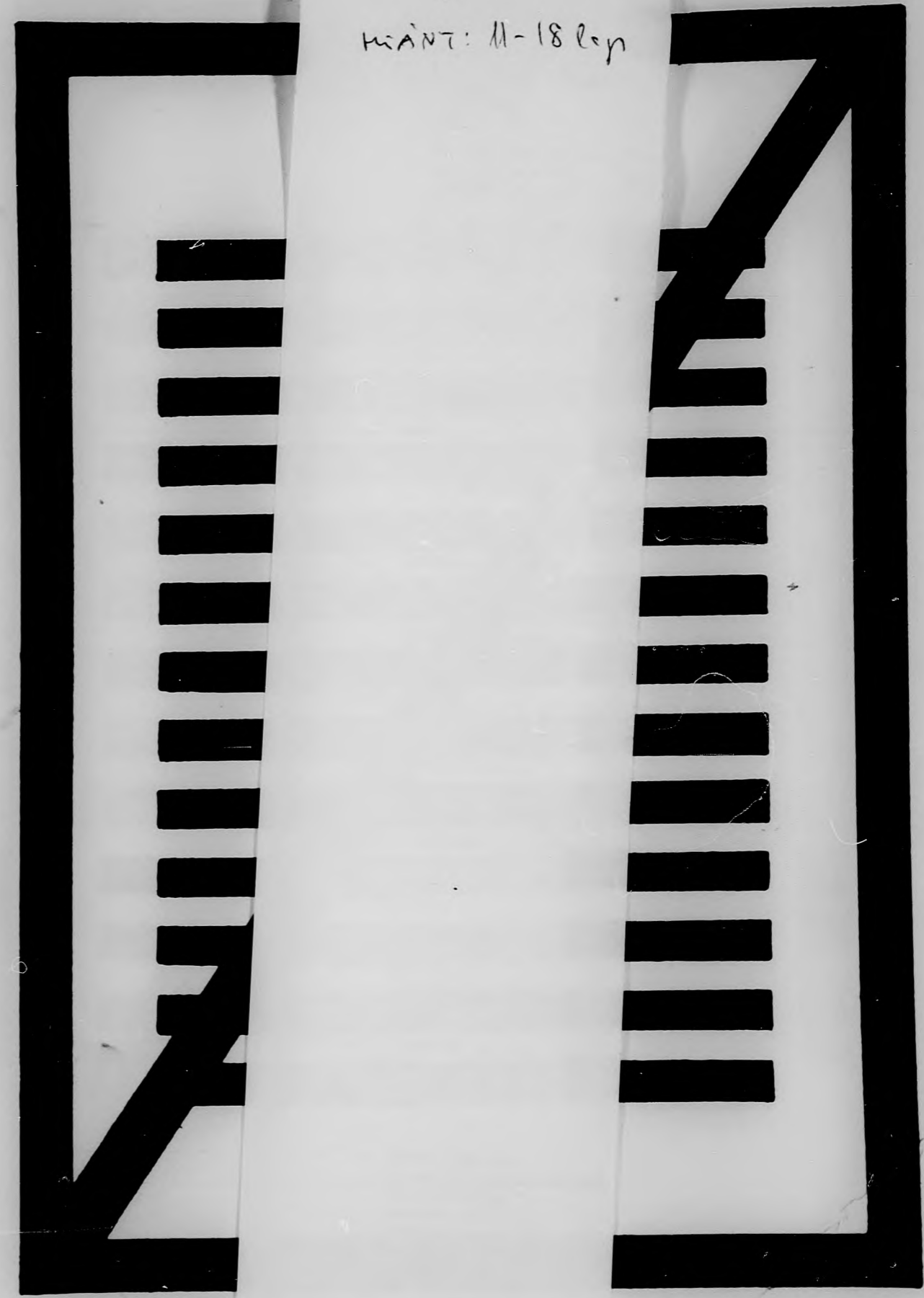
pénteken elutazott budapestről p.n. fedoszejev akadémikus, a szovjet magyar baráti társaság elnöke, aki a társaság küldöttsége élén részt vett a magyar szovjet baráti társaság 25 éves jubileumának ünnepségein.

a vendéget a ferihegyi repülőtéren dr. mihályfi ernő, az mszbt elnöke, nagy mária főtitkár, grósz károly, az mszmp központi bizottsága osztályvezetőhelyettese, monori istván, a külügyminisztérium főosztályvezetője és vass henrik, a párttörténeti intézet igazgatója búcsúztatta. ott volt f.j. tyitov, a szovjetunió magyarországi nagykövete. /mt1/

10.50/ny

-10-

61 11 13



F

WANT: 11-18 l.p

F
MANT: 11-18 lgy

WAPP: 11-18 lgy
bh. 32. a darabárufuvarozási rendszer fejlesztéséről tárgyaló
a központi szállítási tanács

t ki/ki/e le la

1970. június 12.

pénteken a közlekedés- és postaügyi minisztériumban dr. mé-
száros károly miniszterhelyettes elnökletével ülést tartott a
központi szállítási tanács. a darabárufuvarozási rendszer fej-
lesztésére hozott miniszteri rendelkezés végrehajtását, az ezzel
kapcsolatos intézkedéseket és tennivalókat tárgyalta meg.

a közlekedéspolitikai koncepció részeként a közlekedés- és
postaügyi miniszter elrendelte, hogy a darabárufuvarozással kap-
csolatos feladatokat 1971. január 1-től az autóközlekedési tröszt
vegye át a máv-tól, s kötelezte az érdekelt közlekedési vállá-
latokat az ehhez szükséges feltételek biztosítására. miniszteri
utasításra a tröszt vállalatai a meghatározott időponttól minden
darabárus küldeményt kötelesek felvenni és továbbítani. az egy-
séges eljárás érdekében a mintegy 200 iparvágányon lebonyolódó
darabárukezelést is az autóközlekedési tröszt látja el.

az intézkedés nemcsak a közületeket, a kereskedelmet, hanem
a lakosságot is közvetlenül érinti. a darabárufuvarozás fejlesztésével
arra számítanak, hogy a fuvarozási idő jelentősen csök-
ken, s szállítani tudnak majd a legel dugottabb falvakba
is. a máv 1 144 állomásán vett fel darabáru, az autóközlekedés
jelenlegi hálózatával a felvevőhelyek számát 2 400-ra bővíti, ké-
sőbb pedig kiterjeszti az ország minden helységére. már kezdet-
ben elérhető lesz, hogy a volán-express járatokkal 24 órás határ-
időre vállaljanak darabáruszállítást.

a tanács ülésén beszámolt dr. zohumenszki józsef, az autók-
közlekedési tröszt vezérigazgatóhelyettese. elmondotta egyebek
között, hogy fontosságánál fogva kiemelten kezelik a darabárufu-
varozás ügyét, gondoskodtak a zavartalan átállásról. arra töre-
kednek, hogy a darabáru a lehető legrövidebb úton, a leggyorsabb,
a legkorszerűbb módon szállítsák rendeltetési helyére. megszü-
ntetik a díjszabás eddigi ellentmondásait, bevezetik például a
légvonalban számított kilométer-tarifát.

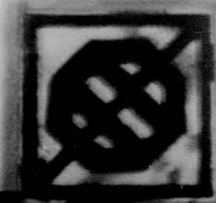
jelenleg 11 korábbi máv-vonalon kísérletképpen már az aköv
szállítja a darabáru - az első hetek tapasztalatai kielégítőek,
panasz nem érkezett munkájukra - s júliusban még további 30-40
helységet kapcsolnak be a volán darabáruszállítási kísérleteibe.

a tanács a darabárufuvarozás továbbfejlesztésével kapcsola-
tos intézkedéseket jóváhagyta, s titkárságán keresztül gondos-
kodik arról, hogy a megyei szállítási bizottságok is megismerjék,
segítsék az érdekelt szervezetek a helyi problémák megoldásában.
/mt1/

14.57/e

- 19 -

6/15 20



embargo 19.00 óráig!!!

bb. 34. társadalmi, érdekképviselői szervek ajánlása

zs/e la

1970. június 12.

ezekben a hetekben az ország egész lakossága mély együttérzésről, önzetlen segítőkészségről tett és tesz tanúságot: sokféle formában enyhíti az árvíz következtében bajba jutott lakosság gondjait, könnyíti nehéz helyzetüket. e nemes emberi tettek arra vallanak, hogy - az állam kötelezettségvállalásán túl - az egész társadalom, egész dolgozó népünk részt kíván venni az árvíz káros felszámolásában, az életfeltételek újraindításában, a termelés megindításában.

az épületek, termelőberendezések pusztulása, az előntött mezőgazdasági területek terméskiesése, a közutak, vasutak, a villamosenergia hálózat megrongálódása súlyos veszteséget jelent mindannyiunk számára, nehezíti a nemzeti jövedelem tervezett növelését.

a dolgozók eddigi kezdeményezését figyelembe véve, a társadalmi és érdekképviselői szervek feljogosítva érzik magukat arra, hogy nyilvánosan forduljanak a vállalatok, intézmények dolgozóihoz, a mezőgazdasági, az általános fogyasztási és a kisipari szövetkezetek tagságához: széleskörű összefogást ajánlva az árvíz által okozott sebek teljes begyógyításához.

bizunk a teljes talpraállásban, mert - bár az országunkat ért természeti csapás elhárítása még tart és továbbra is türelmen helytállást, nagy felelősségérzetet, sok-sok erőfeszítést kíván - az árvíz sújtotta területeken a rendelkezésre álló erők és anyagok felhasználásával, nyomban az ár elvonulása után, megindult a szervezett újjáépítés.

bizunk, mert szocialista államunk haladéktalanul megtette a szükséges intézkedéseket a károk helyrehozatalára.

bizunk, mert nagy erő rejlik társadalmunk különböző rétegeinek sokféle módon megnyilvánuló szolidaritásában.

/folyt.köv./

15.00/e

- 20 -

M 16⁰⁰

bb. 34. /társadalmi...1.folyt./e

helyeseljük és támogatjuk a társadalmi összefogásnak azt a példás megnyilvánulását, hogy a dolgozók közül mind többen egy napi keresetüket ajánlják fel az árvíz károsultak segélyezésére.

jóleső érzéssel fogadtuk az elmúlt napokban annak a 12 budapesti és több vidéki vállalatnak a kezdeményezését, amelyek az államháztartást az árvíz következtében terhelő veszteségek enyhítése érdekében vállalták, hogy a jobb, hatékonyabb gazdálkodással, tervezett nyereségük emelésével növelik költségvetési befizetéseiket. így kívánnak hozzájárulni a kieső nemzeti jövedelem pótlásához.

helyeseljük e kezdeményezést és javasoljuk: a tervezett nemzeti jövedelem teljesítésének programja szélesedjék országos méretű szándékká.

felhívjuk a vállalatok, intézmények, a szövetkezetek dolgozóit: vizsgálják meg helyi lehetőségeiket és erejükhöz képest tegyenek szocialista kötelezettségvállalásokat e cél megvalósítására.

javasoljuk, hogy a felajánlások a magyar szocialista munkáspárt közelgő 10. kongresszusa tiszteletére szervezett - már korábban kibontakozott - munkaversenyhez kapcsolódva, további új értékek megteremtésével a nemzeti jövedelem azon részének pótlását segítsék, amelyet az árvíz elrabolt.

a közösen elfogadott célhoz vezető eszközöket, módszereket - az adott körülményekhez igazodva - mindenütt maguk a dolgozók válasszák meg. ahol a dolgozók vállalják, célszerűnek tartjuk munkaszüneti napokon árvíz műszak szervezését is. indokoltnak látszik az újjáépítésben és a helyreállításban helyszínen dolgozó vállalatok, szervek dolgozóinak átmeneti vagy alkalmi munkaidő meghosszabbítása.

kéréssel fordulunk hazánk ifjúságához. jelentkezzenek az árvíz okozta károk helyreállításához a nyár folyamán szervezendő kisz-táborokba. ott részt vehetnek:

- a fogadóállomásokra érkező építési anyagok kirakásában és szállításában,

/folyt.köv./

15.05/e

- 21 -

M 16¹⁰

bb. 34. /társadalmi...2.folyt./e

- a károsult lakosság családjához építésében és helyreállításában,

- az ár levonulását követően a homokzsákok összegyűjtésében, kiürítésében és a védekezési anyag megmentésében.

a károsult mezőgazdasági termelősövetkezetek közös és háztáji gazdaságainak rendbehozásában sokat segíthetnek az ország állami gazdaságai és termelősövetkezetei. működjenek közre továbbra is tevékenyen az árvízszújtotta mezőgazdasági termelősövetkezeteknél és tsz-tagoknál az élet megindításában. adjanak folyamatos segítséget a nagyüzemi és a háztáji termelés megindításához, az üzemi, gazdasági épületek helyreállításához, az állatállomány elhelyezéséhez, pótlásához és takarmányozásához, végeredményként legalább a korábbi termelési színvonal eléréséhez.

bizonyosak vagyunk benne, hogy a tönkrement, megsemmisült családi otthonok, gazdasági épületek helyreállításában és felépítésében az állami építőipar munkája mellett számíthatnak a szövetkezeti építőipar fokozott részvételére is.

felkérjük a szövetkezeti ipart az árvízszújtotta területeken a lakossági szolgáltató tevékenység mielőbbi megszervezésére, illetve a szolgáltatás korábbi szintjének visszaállítására és annak továbbfejlesztésére.

az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek számára fontosnak tartjuk az árvízzel érintett területek lakosságának zavartalan árueellátását, a sokrétű szükségletek szervezett kielégítését. az országos méretű kölcsönös támogatási akció keretében segítsék a megsemmisült és súlyosan megrongálódott kereskedelmi egységek újjáépítését, illetve felújítását.

indokoltnak tartjuk az árvíz kárral érintett területen élő családok gyermekeinek nyári üdültetését. az egyéni -, a családokhoz való befogadással túlmenően javasoljuk a gyermekek csoportos elhelyezését, lehetőleg a szülők által ismert nevelők, pedagógusok bevonásával, azok felügyelete mellett.

/folyt.köv./

15.10/e

- 22 -

M 1415

bb. 34. /társadalmi...3.folyt./e

helyeseljük, ha a vöröskereszt aktivistái a gyermekek nyári üdültetésének megszervezésén túlmenően foglalkoznak az árvízszújtotta területen élő gyermekek családoknál történő tartósabb elhelyezésével is, a családi otthon felépültéig.

meggyőződésünk, hogy közös ajánlásunk népünk megértésével és segítőkészségével találkozik. társadalmunk eddigi helyzet-állása és áldozatvállalása biztató záloga annak, hogy közös erővel végül is felülkerekedünk a természet vad erőin, pótoljuk a súlyos árvíz károkat.

szakszervezetek országos tanácsa

országos szövetkezeti tanács

magyar kommunista ifjúsági szövetség

magyar vöröskereszt

Budapest, 1970. június 12.

/rti/

...

bb. 33. ,, Levegőben,, a szőlőtőkék

vid -kz/mné bh la

1970. június 12.

június első tiz napjában több csapadék hullott a tokaj-hegyaljai szőlőkre, mint tavaly júniusban és júliusban összesen. bodrogkeresztúron, tarcalon és más szőlőtermelő községek határában olyan nagy erővel zúdult alá az eső, hogy ki-mosta a laza löszös talajt a domboldalra telepített tőkék alól, s így azok most gyökértámasztékaikon valósággal a levegőben állnak. a termelők puttyokban hordják a földet, hogy megszüntessék ezt a veszélyes állapotot. a meredekebb domboldalakon barázdákat húznak, kőgátakat építenek, hogy védjék a talajt a lezuduló csapadék ellen. a viharos esők sokhelyütt ,,elfek-tették,, a szépen fejlett őszi gabonákat is. a mezőkövesdi járás tiszántúli községeinek határában körülbelül ezer holdon döntötték meg az őszi búzát és a tavaszi árpát. a csapadékos időjárás egyúttal ismét a bezostája buza kiválósága mellett bizonyít. ennek alacsony, erős szárát még az idei viharos esők sem döntötték le. /mti/

- 23 -

15.25 bh

15.55

bb 36. június 23-27 nemzetközi audio-vizuális konferencia
egerben

t gy/j zs bh la

1970. június 12.

hogyan lehet az iskolatelevíziót, az iskolarádiót és az oktatófilmet legeredményesebben felhasználni az iskolai nevelőmunkában? erre a kérdésre keresnek választ egerben a június 23-27 között sorra kerülő nemzetközi audio-vizuális konferencia résztvevői - közölte pénteken a muosz-ban tartott sajtótájékoztatón dr. nagy andor, a konferencia előkészítő bizottságának titkára. a többi között elmondotta, hogy a kongresszus előkészítését és lebonyolítását segíti a művelődésügyi minisztérium, a pedagógusok szakszervezetének elnöksége, a magyar pedagógiai társaság, heves megye és eger város tanácsa, a magyar rádió és televízió, a magyar unesco-bizottság, a tanért, valamint az egeri ho si minn tanárképző főiskola.

az ötnapos tanácskozáson 16 országból több mint 40 külföldi, valamint 200 hazai pedagógus és az oktatás technikai eszközeivel foglalkozó szakember vesz részt. az öt nyelvű szinkron tolmácsolással zajló konferencia az eddigi legnagyobb szabású lesz a hasonló témájú nemzetközi tanácskozások sorában. az esemény színhelyén az egeri gárdonyi géza színházban, délelőttönként a neveléstudomány jeles művelői tartanak előadást. dr. erdey-gruz tiber, a magyar tudományos akadémia elnöke június 23-1 bevezető előadásában „a technikai forradalom és a nevelés”, címmel, dr. nagy sándor, a pedagógiai tudományok doktora az iskola-tv, az iskolarádió és az oktatófilmek szerepéről ad elő.

a kongresszuson három külföldi professzor is tart előadást. a záróülésen dr. kiss árpád, az országos pedagógiai intézet tanszékvezető tanára, a konferencia elnöke foglalja össze a tanácskozás tapasztalatait. /mt1/

bb 37. átadták az ibusz balatoni igazgatóságának székházát

vid-kz/mné bh la

1970. június 12.

pénteken siófokon tausz jános, az ibusz vezérigazgatója átadta rendeltetésének az ibusz önálló balatoni igazgatóságának székházát. a következőkben ebből az európa szállóval szemben álló épületből irányítják majd a magyar tenger északi és déli partján működő ibusz irodákat. az igazgatóság a legkülönfélébb szolgáltatásokkal is a hazai és külföldi vendégek rendelkezésére áll. foglalkozik pénzváltással, elfogad megbízatást szállodai szoba foglalására, vasuti, autóbusz és repülőjegyek váltására. lesz vízisport szolgálata, szervezi a lovasiskolákat és túrákat. /mt1/

- 24 -

15.35 bh

NY 17¹⁰

bb 38. műtrágyaiparunk hatóanyag termelése rövidesen eléri az évi egy millió tonnát - országos ankét készthelyen a mezőgazdaság kemizálásáról

vid/kz bzs la

1970. június 12.

műtrágyaiparunk hatóanyag termelése néhány év alatt megkétszereződik és eléri az évi egy millió tonnát - jelentették be pénteken készthelyen, azon az országos ankéton, amelyen a magyar kémikusok egyesülete, a magyar agrártudományi egyesület és a magyar vegyipari egyesülés szakemberei megvitatták a hazai vegyipar feladatait mezőgazdaságunk kemizálásában.

gor nagy sándor, a magyar vegyipari egyesülés elnöke vitaindító előadásában elmondotta, hogy ezt a fejlődést meglévő műtrágyagyáraink bővítésével és korszerűsítésével, valamint az új péti gyár felépítésével érjük el. a mezőgazdaság 1980-85-re mintegy 2,5-3 millió tonna műtrágya hatóanyagot igényel a hazai ipartól. a nyolc és fél milliárd forintos péti beruházással megkezdődik a nagyarányú összetett műtrágyagyártás és tovább bővül a választék is. ebben az új gyárban az igényeknek megfelelően változtathatják majd a műtrágyák hatóanyag összetételét.

szó volt az ankéton arról is, hogy műtrágyaiparunkkal együtt kell fejleszteni a növényvédőszergyártást is. tavaly például 1,7 milliárd forint értékű növényvédőszeret használtunk fel, ennek 55 százalékát még importáltuk. 1985-re - a mai áron számítva - 3-3,5 milliárd forint értékű növényvédőszer igényre lesz a magyar mezőgazdaságnak. a fontosabb hatóanyagokból nem csak a termelők mennyiségi, hanem a választék-bővítési igényeit is ki kell elégítenie a hazai növényvédőszergyártó iparnak.

az ankéton hangoztatták, hogy vegyiparunknak szintetikus anyagok előállításával az állattenyésztés fehérje ellátásának gondjait is meg kell oldania. kísérletek kezdődtek például szintetikus aminosavak előállítására, főleg értékes kiegészítő takarmányok gyártási technológiájának kidolgozására.

dr. belák sándor, a készthelyi agrártudományi főiskola rektora elmondotta, hogy készthelyen létrehozták a mezőgazdaságban használatos vegyi anyagok országos bemutató telepét, és tudományos igényű nyel adatokat, módszereket dolgoznak ki az érdeklődő gazdaságoknak. a készthelyi főiskola kutatásaira alapozva ugyancsak a balatonparti kísérleti telepen kezdték meg a műtrágya hatékonysági vizsgálatokat is. hangoztatta azt is, hogy mezőgazdaságunk, amely évente 8 milliárd forint értékű kémiai anyagot használ fel, még nem rendelkezik megfelelő szakember gárdával. e hiány mielőbbi pótlására ez év őszén a készthelyi agrártudományi főiskola - a veszprémi vegyipari egyesülettel közösen - megkezdte az agrokémikusok képzését. /mt1/

15.30/bzs

- 25 -

NY 17²⁰

bb 39. befejeződött a közalkalmazottak szervezéstudományi konferenciája

t hi/Lk zs bh la

1970. június 12.

az államigazgatási szervek munkáját, a hatóságok tevékenységét elemző felmérésekről számoltak be a közalkalmazottak szervezéstudományi konferenciájának pénteki ülésén. ezt a munkát - amint dr. madarász tibor egyetemi adjunktus előadásában megállapította - a minisztérium tanácsosai tanácsosok osztálya néhány évvel ezelőtt kezdte el, amikor előbb részleges, majd országos statisztikai adatfelmérést rendelt el a tanácsosok szervek ügyforgalmáról, később a központi statisztikai hivatal közreműködésével valamennyi magyar tanácsos szerv tevékenységéről sikerült megbízható adatokat gyűjteni. nagy fontosságú a közalkalmazottak szakszervezetének felmérése a közszolgálat szerint a felmért 25 községi tanácsnál mintegy 270 fajta nyilvántartást vezettek, az érdekelt tanácsos dolgozók véleménye szerint is jórészt teljesen feleslegesen. a vizsgálatalapján a szakszervezet a nyilvántartási rendszer felülvizsgálatát és egyszerűsítését javasolta. egy másik felmérés során arra kerestek választ, hogy a tanácsosok ügyforgalmának célszerűbb megosztása milyen mértékben tenné lehetővé a tanácsosok munkaidejének csökkentését, illetve a hivatali szabadszombat bevezetését. ez a vizsgálat is igen értékes statisztikai adatokat, tapasztalatokat nyújtott az államigazgatás működéséről.

barabás miklós, a ksh főosztályvezetője az igazgatásban kialakult információrendszerekről tartott előadást, majd a hozzászólások után dr. kovács tibor, a tanácsakadémia főigazgatója mondott zárót, s összegezte a kétnapos tanácskozás tapasztalatait./mti/

..-

bb 40. gyáratavás csornán

vid-kz/mné bh la

1970. június 12.

gyárat avattak pénteken csornán, a kisalföld legnagynyobb községében. a győri richards finomposztógyár építtette és szerelte fel. az új fonoda kapcsolódik a győri richards gyár 110 millió forintos költséggel járó nagyarányú fonodai rekonstrukciójához. az évente több mint 400 tonna fésűsfonalat termelő csornai gyár avató ünnepségén megjelent és beszédet mondott nagy józsefné könnyűipari miniszter. ott volt zámbó józsef, a győr-sopron megyei pártbizottság titkára és ujjalusi sándor, a szakszervezetek megyei tanácsának vezető titkára.

a richards finomposztógyár új csornai üzemében csaknem 200, többségében helybenlakó nő kapott munkalehetőséget. a gyár szombattól három műszakban folyamatosan üzemel./mti/

..-

15.45 bh

MA 17³⁰

bb 42. 250 külföldi szakember érkezik a x. szilikátipari konferenciára - sajtótájékoztató a technika házában

t tz/gg le bzs la

1970. június 12.

négyszáz hazai és 250 külföldi szakember jelentette be részvételét a x. szilikátipari konferenciára, amelyet június 15 és 20 között rendez budapestben a technika házában a szilikátipari tudományos egyesület.

amint pénteken délelőtt a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének székházában tartott sajtótájékoztatón a rendezők elmondották, a szilikátipar munkája alapvető jelentőségű a népgazdaság szempontjából, többek között a lakásprobléma megoldásában, hiszen a téglától kezdve a csempegig alig van olyan építőanyag, amelynek ne a főalkotó részét alkotó szilikátok lennének az alapanyagai. az iparág termelési értéke évente mintegy 15 milliárd forintba tehető. multja már évezredekkel ezelőtt, de még mindig számos olyan kérdés, elsősorban elméleti probléma vár tisztázásra, aminek sikeres megoldása gyorsabbá, termelékenyebbé és gazdaságosabbá teheti az építőanyagok előállítását és ezen keresztül az építkezést.

a mostani tanácskozás hét plenáris és 158 szakelőadása két nagy téma köré csoportosul. ilyen nagyarányú és a szilikátipar problémáit ilyen széles körben feldolgozó tudományos tanácskozásokat külföldön még sehol sem rendeztek. többek között ennek is tulajdonítható az a nagy nemzetközi érdeklődés, ami az európai szocialista országokból, de a kontinens többi államaiból, sőt az egyesült arab köztársaságból, argentinából, ausztráliából, az egyesült államokból és kanadából is idevonz számos szakembert. de része van ebben azoknak az új magyar eredményeknek is, amelyeket a külföldiek ennek a tanácskozásnak az előadásaiából ismerhetnek meg./mti/

..-

bb 41. ötven zsákért - két évi szabadságvesztés

vid fm bh la

1970. június 12.

huszka sándor 26 éves szőregi lakos, a kenderfonó- és szövőipari vállalat ujszegedi gyárának művezetője egy árvízvédelmi anyagot szállító gépjárműről ötven üres zsákot eltulajdonított. ügyét pénteken tárgyalta a szegedi járásbíró. huszka közveszély színhelyén elkövetett, társadalmi tulajdonra károsító lopásért két évi szabadságvesztésre ítélték, és két évre eltiltották a közügyek gyakorlásától. az ítélet nem jogerős.

a vádlott cselekményét három szőregi lakos: bakaiy istván, szűcs ferenc és buknicz jános is látta, de nem jelentette a hatóságoknak. őket feljelentési kötelezettség elmulasztása miatt 2000-2000 forint pénzbüntetésre ítélték./mti/

..-

- 27 -

15.50 bh

MA 17³⁰

bb 43. a legfelsőbb bíróság helybenhagyta a tatabányai Leánygyilkosra kiszabott ítéletet

vid fm bh la

1970. június 12.

rellebberzés folytán foglalkozott a legfelsőbb bíróság szabó Imre 19 éves tatabányai segédmunkás bűnperével, amint a sajtó hírül adta, a többszörösen büntetett előéletű fiatalember a múlt év őszén ittas állapotban az utcán törrel megtámadta Hanász Melinda 19 éves tatabányai laboránst, akit összetévesztett egykori szerelmével, a lány életéért több napon át folyt a küzdelem a kórházban, de nem tudták megmenteni.

a legfelsőbb bíróság most helybenhagyta az esztergomi megyei bíróság ítéletét: szabó Imrét egyrendbeli, aljas indokból elkövetett emberölésért és egyrendbeli tulajdon elleni bűntettért - előzőleg ugyanis betört egy vendéglátóipari rakárba - halmazati büntetésül tizennégy évi szabadságvesztésre ítélték és tíz évre eltiltották a közügyek gyakorlásától
/mtl/

..

bb 44. súlyos közlekedési balesetek

1 zsu/gk zs bh la

1970. június 12.

szabálytalanul előzött személyautójával érd határában antonio serafini 64 éves olasz állampolgár, medigliai lakos, áttért az uttest baloldalára és nekiütközött egy vele szembejövő motorkerékpárnak, amelyet bocskay ferenc 24 éves autószerelő vezetett. a baleset következtében bocskay ferenc és utasa, merényi miklós 25 éves autószerelő a helyszínen meghalt. antonio serafinót életveszélyes, sérüléssel vitték kórházba. a baleset ügyében a rendőrség vizsgálatot indított.

nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette személyautóját vác határában molnár tiber 24 éves villanyszerelő. áttért a menetirány szerinti baloldalra és ott összeütközött egy szembejövő mávautó-autóbuszal. a baleset következtében a személyautó vezetője a helyszínen meghalt, utasai közül mátrai lászló 25 éves villanyszerelő, szilva andrás 25 éves technikus és szegedi zoltán 25 éves segédmunkás életveszélyes sérülést szenvedett. a busz utasai közül egy személy könnyebben megsérült. a baleset ügyében a rendőrség vizsgálatot indított.

/folyt. köv./

- 28 -

16.00 bh

M 17⁴⁰

bb 44. /súlyos közlekedési... 1. folyt./ bh

figyelmetlenül és ittasan vezette a tárnoki lenin tez vontatóját ari jános 43 éves traktoros és érd községben járművel felborult. olyan súlyosan megsérült, hogy nem sokkal később meghalt.

körülfekintés nélkül ment át az uttesten balatonfenyves községben tóth sarolta 77 éves nyugdíjas és egy személyautó balátra gázolta.

a megengedettnél nagyobb sebességgel, figyelmetlenül vezette motorkerékpárját zababaksa község határában vass zoltán 23 éves kőműves, áttért az uttest baloldalára és nekiütközött egy autóbussznak. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt.

a megengedettnél gyorsabban vezette személyautóját budapesten, a viii. kerületben a kerepesi út és az asztalos sándor út kereszteződésében rácz jános 39 éves lakatos és elgázolta domina józsef 59 éves gumigyártót és szekeres istván 33 éves csőszereelőt. a baleset következtében domina józsef olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. szekeres istván súlyos sérüléssel vitték kórházba. a balesetnél a személyautó utasa kiesett a kocsiból és könnyebben megsérült. a közlekedésrendészet őrizetbe vette rácz jánost és eljárást indított ellene./mtl/

..

vbb 45. vita az ifjúsággal foglalkozó kormányrendelet végrehajtásáról - ülést tartott a kisz központi bizottsága

t pr zs bh la

1970. június 12.

pénteken ülést tartott kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága. a tanácskozáson - amelyen részt vett ilku pát, az mszp politikai bizottságának póttagja, művelődésügyi miniszter és lázár györgy munkaügyi miniszter is - megvitatták a kormány 1016-os, ifjúsággal foglalkozó határozatának végrehajtási tapasztalatait. a rendelet 1967-ben látott napvilágot, az azóta eltelt három esztendő a kisz kb intéző bizottsága elemezte.

/folyt. köv./

- 29 -

16.15 bh

M 17⁴⁵

bb 45. /vita az ifjúsággal... 1. folyt./ bh

az intéző bizottság jelentéséhez dr. horváth István tü-
zött szóbeli kiegészítést, egyebek között rámutatott: az
ifjúság körében végzendő munka továbbfejlesztésére hozott
kormányhatározat eredményességét három esztendő tapasztalatai
bizonyítják, az elmúlt években - éppen a kormányrendelet hatá-
sára - a vállalatok, üzemek vezetői szorosabb kapcsolatot
alakítottak ki a helyi kisz-szervezetekkel, s nagyobb segít-
séget adtak az ifjúsági szövetség érdekvédelmi munkájához.
mind nagyobb figyelmet fordítanak az ifjúsági mozgalom anyagi,
tárgyi, technikai feltételeinek megteremtésére, javítására.
eredményesen munkálkodtak a kormányhatározatokban foglaltak való-
ra váltásán a különböző szintű tanácsok is: a Lukások 27-30 száza-
lékát fiatal házaknak juttatják, ifjúsági klubokat szervez-
tek, jelentős anyagi áldozatokat hoztak uttorítáborok és kisz-
vezetőképző táborok létesítésére, a mezőgazdasági termelőszövet-
kezetekben a határozat végrehajtása ma még sok kívánnivalót
hagy maga után - s ennek oka nem utolsósorban az, hogy sokhe-
lyütt a közös gazdaságok vezető nem ismerik a kormányhatáro-
zatot, a középfoku oktatásban - nem utolsósorban a művelődés-
ügyi, illetve a munkaügyi minisztérium intézkedései nyomán -
a korábbinál jobban tiszteltben tartják a kisz szervezeti
önállóságát, javult a művelődési szervek és a kisz-bizottságok
együttműködése a kulturális tervek végrehajtásában, a vezető-
képzésben, valamint az ifjúsági klubok működtetésében, a
művelődésügyi minisztérium jelentős összeget biztosított a fia-
talok kedvezményes színházjegyekciójának bővítéséhez, az ifju-
sági turisztika fejlesztésére két új kemping létesült, a bel-
kereskedelmi minisztérium a budapesti ifjúsági parkhoz hasonló,
ujabb két ifjúsági szórakozóhelyet nyit.

az intéző bizottság felmérte a határozatokban foglaltak vég-
rehajtását az ifjúsági szövetségben is. a többi közt megállá-
pította, hogy a kisz kb különböző szervei részt vettek a kor-
mányhatározat nyomán kiadott miniszteri felhívások, utasítások
kidolgozásában, s fokozott figyelemmel kísérték azok végrehaj-
tását. sajnálatos tapasztalat, hogy amíg a kisz megyei bi-
zottságai általában jól oldották meg a rájuk háruló feladatokat,
addig a városi és járási bizottságok, illetve az alapszervezetek
többségét felkészületlenül érte a határozat, nem tudták fel-
mérni tennivalóikat, s így azokat a lehetőségeket sem tudták
megragadni, amelyeket a kormányhatározat számukra biztosított.
igaz, nem kapták meg a szükséges segítséget a határozat ismerte-
téséhez, értelmezéséhez és népszerűsítéséhez, sem a kisz kb
szerveitől, sem a kisz megyei bizottságaitól. nem lehet egyet-
érténi avval a nem egy helyen tapasztalt véleménnyel -
szögezte le dr. horváth István -, hogy a kormányhatározat
nyomán született miniszteri felhívások a helyi gondokat auto-
matikusan megoldják, mint ahogy nem helyeselhető a „csodavá-
rás,, az azonnali eredményesítés sem.

/folyt. köv./

8 30 -

16.25 bh

NA 1700

bb 45. vita az ifjúsággal... 2. folyt./ bh

bármennyire sikeresen halad is az 1016-os ren-
delet megvalósítása, bármennyit tettek is a fiatalokért az
elmúlt esztendőben, még jó néhány feladat vá megoldásra.
így például töb b helyen nem értették meg, hogy a kormány-
határozat végrehajtása elsősorban az állami, gazdasági szer-
vek feladata, s a teendőket a társadalmi szervezetekre, minde-
nekelőtt az ifjúsági szövetségre igyekeztek hártani. nem meg-
oldott a kormányhatározat végrehajtásának rendszeres ellen-
őrzése sem, és különböző okok miatt elsősorban a helyi vezetők
szubjektív megítélésén, emberi kapcsolatain múlik, hogy mi való-
sul meg, s milyen munka marad elvégzetlen. a minisztériumok fel-
hívásai tartalmazzák ugyan a kormányhatározatokban foglaltak meg-
valósításához szükséges tennivalókat, de - érthető módon - ezek
a felhívások nem lehetnek utasítás jellegűek. olyan intézkedé-
sekre van szükség, amelyek fokozzák az állami és gazdasági
vezetők politikai felelősségét a határozat végrehajtásában

még mindig nagy gond, hogy sokhelyütt kevés pénz jut a
kiszések, uttorók szabadidei programjának megszervezéséhez, s az,
hogy a csaknem 26 000 kisz-alapszervezetnek csupán 15 százalé-
ka rendelkezik önálló helyiséggel. komoly pénzügyi akadályai
vannak még az ifjúsági csoportos, kedvezményes utazások ki-
terjesztésének. megfelelő helyiség híján súlyos gondokkal küzd
az ifjúsági népművelés, kevés a sportjátszóter, a tornaterem s a
testgyakorló hely is.
/folyt. köv.

bb 46. halálos villámcsapás

1 zsugg zs bh la

1970. június 12.

kisujszállás község határában szénakaszálás közben halálos
villámcsapás érte gaál Lajos 45 éves téesz-tagot./mt1/
-.-

bb 47. elfogták a betörőt

1 zsu/gk zs bh la

1970. június 12.

Szabaczkai János 52 éves, többszörösen büntetett előéletű,
foglalkozás nélküli budapesti, a XI. kerületben a díószegi
uton levő tüzelőanyag-telep kerítésén átmászott, betört az
irodába, s férfiruhaneműt lopott. a rendőrfő-r azonban tetten
érte és őrizetbe vette. a betörő ellen eljárást indítottak./mt1/
-.-

16.35 bh

- 31 -

NA 1700

bb. 49. dégen imre hírad

rj ze hgy

1970. június 12.

Caru enckell nagykövet, a finn kormányának az európai biztonsági konferencia ügyében kinevezett külön-azg bizottja büdapestre látogatott és megbeszélést folytatott puja frigyossal, a külügyminiszter első helyettesével. a nagykövetet fogadta péter jános külügyminiszter is.

x x x

habib burgiba, a tunéziai köztársaság elnöke táviratban mondott köszönetet losonczai pálnak, az elnöki tanács elnökének, a tunéziai nemzeti ünnep alkalmából küldött jókívánságaiért.

x x x

huynh tan phat, a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának elnöke és dr. nguyen huu tho, a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front központi bizottsága elnökségének elnöke, a hazánkat sújtott árvízkatasztrófa miatt mély együttérzését fejezte ki losonczai pálnak, az elnöki tanács elnökének és tanácsnagynak, a minisztertanács elnökének.

x x x

juan velasco alvarado, a perui köztársaság elnöke táviratban mondott köszönetet losonczai pálnak, az elnöki tanács elnökének a perui földrengés alkalmából kifejezett együttérzéséért.
/mti/

bb. 50. dégen imre a kraszna térségében

sb/rj le hgy

1970. június 12.

dégen imre árvízvédelmi kormánybiztos pénteken a kraszna, a szamos és a körösök térségébe repült és megtekintette a veszélyeztetett folyószakaszoknál végzett munkálatokat. tárgyalta a védekezés helyi vezetőivel és intézkedéseket tett a védekezés hatékonyságának növelésére. /mti/

--

16.4016.40 rj

- 32 -

MA 1755

bb. 48. az országos szövetkezeti tanács ülése

t/ol/rj le hgy

1970. június 12.

az országos szövetkezeti tanács pénteken, erdei ferenc elnökletével ülést tartott. a szövetkezeti mozgalom mindhárom ágát érintő fontos kérdésekben határozott, illetve alakított ki elvi állásfoglalást.

határozatot fogadott el a tanácsülés az oszt nőbizottságának megalakítására és működésének irányelveire. az országos szövetkezeti tanács nőbizottságának 11 tagja az oszt megbízása alapján tölti be ezt a tisztséget, a nőbizottság elnökévé fehér lajost nélt választották.

foglalkozott az oszt a szövetkezeti tudományos kutatómunka és az oktatás fejlesztésének időszerű kérdéseivel. jóváhagyta a szövetkezeti tudományos tanács újjászervezéséről szóló beszámolót, megerősítve a tudományos testület elnöki tisztségében dr. gyenes anitát, a szövetkezeti kutató intézet igazgatóját.

az oszt elnöksége az országos tanács növekvő feladatainak megfelelő ellátásához már korábban titkári funkciót létesített. a tanácsülés tudomásul vette ezt az intézkedést és az oszt titkári tisztségében megerősítette dr. pál józsefet, a szövetség főosztályvezetőjét.

a magyar szövetkezeti mozgalom nemzetközi kapcsolatainak további fejlődésében fontos lépés az a határozat, amely szerint az országos szövetkezeti tanács fölvetését kéri a szövetkezetek nemzetközi szövetségébe. a tagfelvételi kérelmet rövidesen elküldik az sznsz illetékes szervének.

az országos tanács ülésének egyik fő napirendi pontja a gazdaságirányítás reformjával összhangban álló szövetkezetpolitikai elvek érvényesülésével kapcsolatos állásfoglalás - tervezet megtárgyalása volt.

/folyt.köv./

16.47 rj

- 33 -

y

MA 1800

bb. 48. / az országos... 1. folt./rj

az oszt állásfoglalása az időszerű szövetkezetpolitikai feladatok között hangsúlyozza a szövetkezeteken belüli demokrácia erősítését, a tagok érdekeltségének növelését és tulajdonosi jogaik fokozott érvényesítését. a szövetkezetek önálló, vállalat szerinti működésének egyik fontos feltétele a szövetkezeti tevékenység hatékony ellenőrzése. különösen a tagság által gyakorolt tulajdonosi, valamint az operatív vállalati ellenőrzés színvonalának emelésére van szükség. ezért az oszt a kérdés jogszabályi rendezésére kéri fel a kormányt, s javasolja, hogy valamennyi szövetkezet évente köteles legyen gazdálkodásának tételen pénzügyi revízióját az arra felhatalmazott szervekkel elvégeztetni.

az oszt határozottan állást foglal az olyan törekvésekkel szemben, amelyek az utóbbi időben az ország egyes részein a szövetkezetek kampányszerű egyesítését tüntetik ki célul. az indokolatlan és erőszakolt egyesítés növeli a bürokratizmust, megnehezíti a tagok aktív részvételét a szövetkezeti életben. kívánatos és szükséges azonban a szövetkezetek közötti gazdasági együttműködés előmozdítása társulások, közös és vegyes vállalkozások létrehozása, fejlesztés útján. az ilyen irányú fejlődést jelentősen elősegítheti a szövetkezetek területi szövetségeinek szervezett együttműködése.

a szövetkezetek együttműködésének hatékonyabbá tétele érdekében az oszt ajánlotta a területi és szakmai szövetségeknek, hogy időnként tanácskozzanak egymással a közös érdekekről és feladatokról, s lássanak el megyei koordináló tevékenységet.

a szövetkezetpolitikai elvek érvényesülését jelentősen elősegítette az állam és a szövetkezetek kapcsolatainak rendezése. a fejlődés kedvező tendenciája mellett azonban e kapcsolatok még számos vonatkozásban nem felelnek meg az igényeknek. szükséges, hogy az ágazati kormányzati szervek a fejlesztési tervek kidolgozásakor megfelelő figyelmet fordítsanak az ágazaton belül működő szövetkezetek gazdasági fejlődésének igényeire.

az országos szövetkezeti tanács állásfoglalása végül megállapítja, hogy a három szövetkezeti ágazat további fejlődése szükségessé teszi az egységes szövetkezeti törvény megalkotását.

/folyt.köv./

16.55 rj

- 34 -

NA 1805

bb. 48. / az országos... 2. folt./rj

az önálló foglalkozás-tervezet feletti élénk vita alakult ki. a vitában elhangzottak alapján elkészülő állásfoglalást az oszt elnöksége rövidesen teljes terjedelemben közzé teszi.

az oszt megállapította: a szövetkezeteknek közösen szembesülniük azokat a lehetőségeket, amelyekkel az árvíz sújtotta szövetkezetek talpraállítását segíthetik. ezen túlmenően természetük növelésével, tevékenységük hatékonyságának fokozásával segítsék elő az ország tervezett nemzeti jövedelmének emelését, s ennek révén az árvíz károk pótlását.

az időszerű feladatok között figyelembe vették a július 4-én sorra kerülő nemzetközi szövetkezeti nap megünneplésével. /mti/

..

bb. 51. elemzés készül a kgst-országok kamaráinak az évtizedes együttműködéséről

t/sz/rj 1e hogy

1970. június 12.

a kgst országok és jugoszlávia kereskedelmi kamaráinak elnökei e héten tartották bukarestben évi rendes tanácskozássukat. az ülésen magyar kamarai küldöttség is részt vett, kallós ödön elnök és fülöp sándor főtitkár vezetésével. a tanácskozás munkáját értékelve kallós ödön hazatérése után a következőket mondotta:

- az értekezlet összegyezte a szocialista országok kereskedelmi kamaráinak az elmúlt évben kifejtett együttműködését és ajánlásokat fogadott el a kamarák további munkájának főbb alapelveire. mivel a kgst országok kamarái elnökeinek évente összehívott konferenciájára ezúttal tízedik alkalommal került sor, a résztvevők úgy döntöttek, hogy összefoglaló elemzést készítenek az elmúlt tíz évben végzett munkáról és kidolgozzák a további tennivalók perspektíváit. ez azért is fontos, mert a kgst 23. pártokivüli és 24. rendes ülése nagyobb feladatokat rótt az érdekeltektől kamarákra a szocialista országok gazdasági együttműködésének további fejlesztése érdekében. az elmúlt évtized tevékenységét értékelő, elemző előterjesztés elkészítésével az elnöki konferencia a magyar kereskedelmi kamarát biztá meg, s elhatározta, hogy a jelentés a legközelebbi, varsóban sorra kerülő elnöki tanácskozás napirendjén szerepel. /mti/

..

17.04 rj

- 35 -

NA 1810

bb. 52. magyar-csehszlovák barátsági nap mezőmgyeren

vid/fm/rj hgy

1970. június 12.

pénteken magyar-csehszlovák barátsági napot rendeztek mezőmgyeren. a község művelődési házában „25 éves a szocialista csehszlovákia”, címmel kiállítás nyílt, este pedig ünnepi gyűlést tartottak, amelyen felszólalt ján gothe, a budapesti csehszlovák kultúra igazgatóhelyettese. /mti/

bb. 53. ünnepek az mszbt fennállásának 25. évfordulója alkalmából

ö/vid/fm/rj hgy

1970. június 12.

a magyar-szovjet baráti társaság hajdu-bihar megyei elnöksége pénteken kibővített ülést tartott debrecenben a társaság fennállásának 25. évfordulója alkalmából. sütő sándor, az mszbt megyei elnöke mondott megnyitót, majd dr. barta károly alelnök méltatta a magyar-szovjet barátság jelentőségét. az ülésen tizenkilenc aktivistának adták át az mszbt jubileumi aranykoszorús jelvényét, a debreceni ruhagyárat és a hortobágyi állami gazdaságot pedig aranykoszorús plakettel tüntették ki.

hasontló ünnepség zajlott le székesfehérvárott is, ahol dr. gál lászló, az mszbt fejér megyei elnöke emlékezett meg az évfordulóról. kerka andorné országgyűlési képviselő, az mszbt országos alelnöke az országos elnökség üdvözlését tolmácsolta és tizenhat fejér megyei aktivistának a társaság aranykoszorús jelvényét, négynek pedig elismerő oklevelet adott át. aranykoszorús plakettet kapott két kollektíva: a videoton petőfi gyár-egységének lenin szocialista brigádja és az igari lenin termelőszövetkezet. /mti/

17.09 rj

M-1815

- 36 -

bb. 54. bolgár iparművészeti és népművészeti hónap salgótarjánban

vid/rj fm hgy

1970. június 12.

a nógrád megyei iparcikk kiskereskedelmi vállalat bolgár iparművészeti és népművészeti hónapot rendezett a salgótarjáni pécskő üzletházban. a vásárlással egybekötött bemutató megnyitására pénteken került sor. a megnyitón nikola nikolov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa és nino nikolov, a bolgár kulturális központ igazgatója mondott köszönetet a kezdeményezésért. /mti/

bb. 55. Lengyel agrárprofesszor debrecenben

vid/rj fm hgy

1970. június 12.

Lengyel vendéget fogadott pénteken a debreceni agrártudományi főiskola. jozef kubicza egyetemi tanárt, a krakkói mezőgazdasági főiskola üzemtani tanszékének vezetőjét. bencsik istván egyetemi tanár, a főiskola rektora tájékoztatta az intézmény munkájáról. délután a vendég felkereste a zsadányi termelőszövetkezetet. /mti/

bb. 56. megkoszorúzták a lidicei emlékművet kalocsán

vid/rj fm hgy

1970. június 12.

pénteken tartották meg a hagyományos emlékünnepeket kalocsán, ahol Európában elsőként állították fel a német fasiszták által lerombolt kis csehszlovák falu, lidice emlékművét. ebből az alkalomból a városba látogatott frantisek dvorsky, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete, s jelen voltak a bács-kiskun megyei pártbizottság és a megyei népfrentbizottság képviselői is.

a lidicei emlékművet megkoszorúzták a város és a járás állami, valamint társadalmi szerveinek vezetői, koszorút helyeztek el az emlékművön csehszlovákia nagykövete is. délután a városi tanácsháza dísztermében ünnepi gyűlést rendeztek, amelyen megemlékeztek csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulójáról. /mti/

47. 45. rj

M-1820

- 37 -

bb. 60. több mint kétegyezer forintot költöttek 1969-ben az egészségügyi és szociális ellátásra - ülést tartott az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága

t/pr/rj zs hgy

1970. június 12.

A szociális és egészségügyi ágazat rendelkezésére bocsátott pénz megfelelő alapot adott 1969-ben a kitűzött feladatok megvalósításához - állapította meg az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága, amely pénteken ülésezett a parlamentben a dr. Pista László elnöklétével megtartott tanácskozáson - amelyen részt vett dr. Bereczteczy Miklós, az országgyűlés alelnöke is - a képviselő az egészségügyi minisztérium, valamint a szot társadalombiztosítási főigazgatóságának elnöként esztendői gazdálkodását vitatták meg.

az írásban közreadott munkaanyaghoz dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter fűzött kiegészítéseket, egyebek között elmondotta, hogy az elmúlt esztendőben tovább bővült a fekvő- és járóbeteg-ellátási hálózat, s javultak az orvosi munka feltételei, folytatták a közegészségügyi és járványügyi hálózat fejlesztését, bővült a csökkent munkaképességek rehabilitációs foglalkoztatásának köre, emelkedett a szociális gondozás színvonala; 1969-ben az egészségügyi és szociális ellátásra - a társadalombiztosítási és üdültetői kiadásokon kívül 7087 millió forintot fordítottak, 500 millióval többet, mint 1968-ban, a fekvőbeteg gyógyintézetek ágyak száma 83.508-ra szaporodott, s három új kórház - a síófoki, a kazincbarcikai és a dombovári - kezdte meg működését, új rendelőintézet létesült dombováron, kazincbarcikán, Győrben, Sopronban, Mácson, Hevesen és Balatongyarmaton, az általános orvosi körzetek száma 3737-re nőtt, s viszonylag alacsony, mintegy 3,7 százalék a betöltetlen orvosi körzet, 1969-ben 49 új gyermekorvosi körzetet alakítottak ki, s az állandó, területi bölcsődék 841 hellyel bővültek, a szociális otthoni helyek gyarapítása elmaradt a tervezettől, jelentékenyen fejlődött viszont az öregek napközi otthon-hálózata, javultak a szociális segélyezés feltételei: erre a költségvetés mintegy nyolcmillió forinttal többet biztosított az 1968 évihez, a hálózathívítás mellett meglőtt a már működő intézetek ellátási színvonalának emelésére, s voltak az intenzív osztályok száma.

/folyt.köv/
18.20 rj

- 38 -

NA 1915



bb. 60. /több mint... 1. folyt./rj

az 1969-es költségvetési gazdálkodás egyik legjellemzőbb vonása, s ezt feltétlenül eredményként kell elkönyvelni - állapította meg a miniszter - hogy a tanácsok mindinkább gazdái a felügyeletük alá tartozó szociális és egészségügyi intézeteknek. Műszerek, szakmai berendezések és felszerelések beszerzésére az előző esztendőnél mintegy hatvanmillió forinttal többet költöttek, s két-három százalékos költségvetési többlet szolgálta a gyógyszer-színvonal-tartását, az új gyógyeljárások alkalmazását. Sajnálatos tapasztalat viszont, hogy tovább romlott az egészségügyi és szociális intézmények munkaerő helyzete - a fluktuáció hozzávetőlegesen 20 százalékos, különösen magas volt a munkaerő-vándorlás az éppelöntő, takarítónői és kisegítő munkakörökben /a munkaerő helyzet alakulására várhatóan kedvező hatással lesz az idén márciusban végrehajtott bérrendezés./

az egészségügyi és szociális létesítmények emelésére, berendezésük, felszerelésük javítására csaknem 1250 millió forint jutott, a beruházási piac feszültsége miatt azonban tervezett 58 fontosabb építkezés közül csak 31-et kezdtek meg, s a 19 közül, amelyet be kellett volna fejezni, csak 15 készült el.

a szot társadalombiztosítási főigazgatóságának tevékenységéről dr. Bartos István főigazgató számolt be. Elmondotta egyebek között, hogy a társadalombiztosítási kiadások - az elkülönítetten kezelt nyugdíjalapok nélkül - 1968-hoz mérten 1,8 milliárd forinttal, a tervezetthez képest keréken 400 millió forinttal emelkedtek, az előirányozottnál lényegesen magasabb volt a táppénz és a gyógyszerkiadás, kevesebb a családi pótlék és a nyugdíjkiadás. A táppénzes napok száma 1969-ben 5,3 százalékkal emelkedett, a gyermekgondozási segélyben részesülők száma 144.000 volt, - 52.000-rel több mint 1968-ban, /a segélyt bevezetése óta 181.000-en vették igénybe, /a nyugdíjasok száma 37.400 fővel nőtt, s megközelítette a 930.000-et.

1969-ben 295.500-an kaptak szakszervezeti beutalót üdülőkből, 15.000-rel többen mint 1968-ban, az üdülőfejlesztési program 1425 új hely létesítésével számol, a kivitelező vállalatok késedelméért azonban 1969-ben csupán síófokon fejeződött be egy 200 felnőtt és 100 gyermek befogadására alkalmas családi üdülő építése, a gyulai, a balatonlellei, a balatonszéplaki, a bakonybéli és a balatonföldvári új épületek átadása csak 1970-ben várható, s végül az üdültetés legjellemzőbb mutatószámja: a statisztikák 3.913.700 üdülőnapot tartanak nyilván.

/folyt.köv./

18.30 rj

- 39 -

NA 1915

bb. 60. több mint... 2. folyt./rj

a két referátumot vita követte. dr. hargitay katalin felvetette, hogy megoldást kellene végre találni az orvosirányításra. bár-
milyen alacsony is a betöltetlen orvosi körzetek száma, ez az ott
lakókat egyáltalán nem vigasztalja, sok közösségben például a fej-
lesztési alapok többéves megtakarításával építettek minden igényt
kielégítő orvosi házat, rendelőt, s ezek most üresen, kihasználat-
lanul állnak. a képviselőnk helytelenítette, hogy változtattak a
védőnői beiskolázás eddigi módján: a korábbi úgynevezett területi rep-
szert a „legjobb”, elvvel váltották fel, azaz azok jutottak be a
védőnőképző intézetekbe, akik a felvételi vizsgákon legjobban meg-
feleltek. e rendszernek az a hátránya, hogy mivel a fővárosi, nagy-
városi illetőségű fiatalok lakóhelyükön akarnak elhelyezkedni - nem
mennek az ország „eldugottabb”, felvaiba. azt is szövé tet-
te, hogy a mezőgazdasági üzemegészségügy színvonala nem a legmaga-
előbb. a fejlesztés első lépésként - javasolta - fokozottan kel-
lene a magas egészségügyi képzettséggel rendelkező gyógy-
szerészek munkájára támaszkodni.

dr. donhoffer szilárd határozottabb egészségügyi állásfog-
lalást sürgetett, amely a dohányzás ártalmaira hívja fel a figyelt-
met. kérte továbbá az egészségügyi minisztériumot, hogy különböző in-
tézkedésekkel vessenek gátat az alkoholizmus terjedésének. dr.
bene zoltán örömmel nyugtázza, hogy az 1969-re szóló egészségügyi
költségvetés növelésére megszavazott 30 millió forint felét az
ujszülött, koraszülött osztályok fejlesztésére fordították. ennek
ellenére - mondotta - az ujszülött osztályok további fejleszt-
ést igényelnek, nem egy helyütt az ujszülötteknek szükséges ágyak
tulajdonképpen a „felölt-ágyakra”, fordítható összegből tartják
fenn. tapasztalatai szerint szaporodik a vetélések száma, köz-
tük sajnálatosan sok a 15-17 éves leányanya. véleménye szerint mi-
előbb meg kellene találni annak módját, hogy a családtervezést,
nővédelmet az iskolákban szervezetteren oktassák. kötelezővé kel-
ne tenni a házasság előtti orvosi vizsgálatot is, erre felhasznál-
ható lenne a most szerveződő nővédelmi tanács-hálózat.

dr. petri gábor úgy vélte aggasztó az egészségügyi közép-
kérdések fluktuációja; - mint mondotta ennek újabb növevotthonok
építésével lehetne elejét venni. kifogásolta az orvosi
műszerek minőségét, s rámutatott: általában be kellene vezetni
a csak egyszer használható műszereket, műanyag fecskendőket, tü-
ket stb.

dr. marton zoltán szóvá tette: kevés a szakorvos, különösen
alacsony a radiológusok és a reumatológusok száma. a műszerek
minőségét - különösen a fecskendőket - ő is kifogásolta. reszegi
ferenc azt fejtegette, hogy sürgető feladat az egészségügyi gazdálkodás
leghatékonyabb módjainak alkalmazása a gyógyítás minden ágában.
dr. radnai éva elmondotta, hogy egyre többet fordítunk gyógyszerek-
re, az alapellátásban mégis bajok vannak. a cukorbetegség például gyak-
ran csak hosszas utánjárással szerezhetnek be bizonyos gyógyszere-
ket.

felszólalt a vitában dr. császár ferenc, a pénzügyminisztérium
főosztályvezetője, cserba lászló az egészségügyi minisztérium
főosztályvezetője, valamint lengyel lászló, a pénzügyminisztérium
osztályvezetője is.

az ülés dr. pesti lászló zárszavával ért véget. /mt1/

bb 45. / vita az ifjúsággal... 3. folyt./ bh

a központi bizottság alapos, elemző vita után - amelynek
során felszólalt Lázár györgy munkügyi miniszter is - határo-
zatban mondta ki, hogy az 1016-os kormányrendeletet a kisz-
érdekvédelmi törekvése alapvető dokumentumának tekinti. a
határozat sulya és politikai jellege megköveteli, hogy a
kommunista ifjúsági szövetség szervei a rendelkezésükre álló -
mindenekelőtt politikai és nevelési - eszközök igénybevéte-
lével fokozzák erőfeszítéseiket a kormányhatározat valóra
váltásáért.

a kisz központi bizottsága felhívta a kisz-bizottságokat:
legyenek továbbra is kezdeményezői a határozat megvalósításá-
nak, javítsák, tökéletesítsék ez irányu munkájukat. a kisz
központi bizottsága végzetül arra kérte a kormányt, hogy az
1016-os rendelet végrehajtásának tapasztalatait vegye figye-
lembe az új ifjúsági törvény megalkotásában, valamint a mi-
nisztertanács mellett létrehozott ifjúságpolitikai és okta-
tási tanács feladatainak meghatározásánál.

a kisz központi bizottsága végzetül megtárgyalta az if-
júsági szövetség vezető szerveinek második féléves munkatervét.
/mt1/

bb 62. részvét-táviratok

1 pr/gk zs bh hgy

1970. június 12.

a hazafias népfrent és az országos magyar béketanács a
szovjetunió béketanácsának címzett táviratban fejezte ki a
magyar nép testvéri együttérzését és részvétét a természeti
katasztrófa sújtotta dagesztán, kirgizia lakosságának.

a népfrent és a béketanács táviratot küldött a perui
köztársaság kormányának is, amelyben részvétét, együtt-
érzését fejezte ki a példátlan földrengés sújtotta területek
lakosságának. /mt1/

18.45 bh

M 1930

bb 57. véradó-ünnepség szekszárdon

vid/fm bh hgy

1970. június 12.

a véradómozgalom husz éves jubileuma alkalmából pénteken ünnepséget rendeztek szekszárdon, az ünnepségen dr. soóky lászló, a magyar vöröskereszt főtitkárhelyettese 62 tolna megyei aktivistának átadta a „kiváló véradó”, kitüntetés a nyfokozatu jelvényét, tizennégy üzemet, illetve szövetkeztet és gazdaságot díszoklevéllel jutalmaztak./mt1/

bb 58. a gyakorlati foglalkozások jól beilleszkednek a reformtervbe - három megye politechnikai tanárainak tanácskozása tatabányán

vid fm bh hgy

1970. június 12.

pest, heves és komárom megye tanácsai közös politechnikai kiállítást rendeztek tatabányán. a több mint 400 általános iskola, illetve gimnázium mintegy 10 000 tárgyból álló bemutatóját pénteken megtekintették a három megye politechnikai tanárai. ebből az alkalomból szakmai tanácskozást rendeztek dr. borl istván, az országos pedagógiai intézet tanszékvezető tanára tartott előadást a gyakorlati oktatás időszerű kérdéseiről. elmondotta, hogy a gyakorlati oktatás jól bevált, igazodik az iskolai reform követelményeihez, az általános iskolákban a tanulók 90, a gimnáziumokban 80 százaléka vesz részt ezen a foglalkozásokon. tervbe vették ezen oktatás továbbfejlesztését, s a negyedik ötéves terv végére el akarják érni, hogy az általános iskolákban még nagyobb szerepet kapjanak a műszaki tárgyak, a mezőgazdasági foglalkozásokon pedig a kemizálási ismereteket is sajátítsák el a fiatalok. a gimnáziumokban 5 plusz 1-es műszaki tagozatos osztályokat akarnak szervezni. a kísérleteket három iskolában már megkezdték. a gimnáziumokban a heti két órás gyakorlati foglalkozásokon jelenleg 18 féle szakmát oktatnak. az a cél, hogy ezeket fokozatosan négy szakmára - szerelés, géptan, elektrotechnika, illetve szabás-varrás gyakorlatra - csökkentsék./mt1/

-.
- 42 -

18.50 bh

NF 1935

bb 59. emléktáblát lepleztek le az alsó dunaujvárosi lakóház falán

vid fm bh hgy

1970. június 12.

első szocialista városunk, dunaujváros megalapítása huszadik évfordulójának ünnepségei pénteken azzal a megemlékezéssel kezdődtek meg, amelyet az új város elsőnek felépült lakóházánál tartottak. a május 1. utca és az építők utja sarkán álló ház falán emléktáblát lepleztek le, amelynek felirata azt hirdeti: „e ház alapjainak lerakásával kezdődött meg dunaujváros építése 1950-ben...”

sófalvi istván, a városi tanács vb elnökhelyettese leplezte le a márványtáblát és emlékezett meg az évfordulóról. a megjelent régi építőmunkások között ott volt fazekas imre főművezető, aki annak idején résztvett ennek az épületnek a létrehozásában./mt1/

bb 61. szombaton nyílik az új szerzemények kiállítása a nemzeti galériában

i fe/lk zs bh hgy

1970. június 12.

évenként 1000-1500 képzőművészeti alkotással - festmény, grafikával, szoborral, kőptasztikával, éremmel - gyarapszik a nemzeti galéria gyűjteménye. a szombaton megnyíló „új szerzemények”, kiállítása a felszabadulást követő negyedszázad során a galéria tulajdonába került több ezer műalkotásból válogatott gazdag anyagot tárja a látogatók elé. a gyűjtemény festménytára főleg axx. századi, a két világháború közötti haladó művészek alkotásaival, majd a felszabadulás után született művekkel gyarapodott, de számottevő anyag reprezentálja a xix. századi magyar festészetet is. néhány olyan remekművel gazdagodott a gyűjtemény, mint lányi sámuel 1848-ból származó pirossapkás önarcképe, madarász viktor dobozzal kompozíciója 1868-ból és zách felicián történelmi képe. a galériába került székely bertalan remekel közül a kisfiu vajassal kenyőrrrel és a táncosnő vázlata. munkácsy mihálynak a galériában őrzött ouvre-ja is tiznél több alkotással szerepel, köztük fő művei: a legelésző csorda, a köülő asszony, a poros út, a siralomház 1869-70-ben készült e ső, a párizsi szalonban aranyérmert nyert, példányá-val. a kiállítás bemutatja színeit koros pál festészetének remekel, a ruhaszárítás-t, rippel ronal józsef pettyesruhás nő és az öregasszony ibolyával című fő művét. /folyt. köv./

18.58 bh

- 43 -

NF 1935

bb 61. /szombaton nyílik... 1. folyt./ bh

mednyánszky László híres csavargó portjéi - a kiállítás tanúsága szerint - szintén az utolsó évtized új szerzeményei közé tartoznak, a galéria új szerzeményei között kapnak helyet csontváry Koszika Mihály tivadár nagyméretű alkotásai, továbbá fényes Adolf Babfajtók, testvérek és Kisvárosi utcai képei is, amelyek a mester legjelentősebb alkotásai közé tartoznak.

a nyolcadik vezéralakjának Kernstok Károlynak főművét a vízparton-t 1959-ben vásárolta meg a galéria. Szerepel a kiállításon derkovits Gyula 15 lefontosabb alkotása, köztük a végzés, a kenyérért, a hidépítők, a hajókavács, az anya. Helyet kapott a kiállításon dési Huber István számos műve is, továbbá a szocialista művészcsoporthoz mesterei közül egy-egy aranykapu, viszhang és keresztelő szent János című remekművei, amelyek ugyancsak szintén a felszabadulás után kerültek a múzeum birtokába.

az egyedi és sokszorosított grafikák száma 1945 óta 12 és fél-ezerrel gyarapodott, a két legjelentősebb XIX. századi grafikai szerzemény: munkácsy Mihály 24 vázlatkönyve és Zichy Mihály Faust illusztráció-sorozata, mindkettő külföldről került haza./mt1/

bb 69. hazánkba látogat a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi tanácsának elnöke

mm zs bh hgy

1970. június 12.

gaafar Mohamed Nimeri, a szudáni demokratikus köztársaság forradalmi tanácsának elnöke Losonczi Pálnak, az elnöki tanács elnökének meghívására - a közeljövőben hivatalos baráti látogatást tesz a magyar népköztársaságban./mt1/

vbb 67. debreceni színészek - az árvízkárosultakért

10 fm bh hgy

1970. június 12.

pénteken este a debreceni csokonai színházban a Leányvásár került bemutatásra, s az előadás teljes bevételét a debreceni színészek az árvízkárosultak megsegítésére ajánlották fel. Ezenkívül a június 21-én Debrecenben tartandó operahangverseny bevételét is a károsultak részére juttatják el./mt1/

- 44 -

19.00 bh

Nr 1945

bb. 64. segít az ország - iratpótlás illetékmentesen, - több mint 281 millió forinttal segítenek a nehézipari minisztérium trösztjei és vállalatai

1/pr/rj zs hgy

1970. június 12.

folyamatosan áramlanak a pénzküldemények, adományok az árvíz sújtotta vidékekre, egyre bővül az árvízkárosultak megsegítésére kibontakozott mozgalom.

a nehézipari minisztérium trösztjei és vállalatai bejelentették, hogy dolgozók egyéni hozzájárulásán kívül is részt vállalnak a nagy társadalmi összefogásból és saját forrásaikból is segítik az árvízkárosultakat. különböző alapjaikból eddig 281,4 millió forintot ajánlottak fel. a nehézipari minisztérium a tárca 1970. évi költségvetéséből 2 millió forintot juttatott a bajbajutottaknak. a kőbányai gyógyszerárugyár az üzem fejlesztési alapjából ötmillió forintot ajánlott fel, a budapesti vegyiművek 100 tonna hypót juttatott a fertőtlenítő munkákhoz. azt is elhatározták, hogy idei termelésüket a tavalyihoz képest öt százalékkal emelik, hogy hozzájáruljanak a nemzeti jövedelem 1 százalékos, terven föléli növeléséhez. hasonló hír érkezett esztergomból is, ahol pénteken a szerszámgépipari művek gyárainak szocialista brigádvezetők tanácskoztak. elhatározták, hogy a tervezett 5,5 százalékos helyett 7-7,5 százalékkal növelik termelékenységüket. a tanácskozáson bejelentették, hogy a szerszámgépipari művek vezérigazgatósága félmillió forinttal töltötte meg a vállalat dolgozóinak több mint 400 ezer forintos felajánlását az árvízkárosultaknak.

a tokaj-hegyaljai termelészövekezetek területi szövetsége 800 mázsa szálastakarmányt és nagy mennyiségű burgonyát küldött gyorssegélyként az árvízkárt szenvedett szamosnáti közös gazdaságoknak. az árvízkárok helyreállításában a borsodi kisiparosok is részt vesznek, a megye közművei eddig körülbelül félszáz családi ház felépítését vállalták.

a minisztertanács tanácsszervek osztályának vezetője utasította a tanácsok végrehajtó bizottságait, hogy az árvíz sújtotta lakosságnak a természeti katasztrófa következtében elpusztított, megsemmisült vagy megrongálódott iratait /anyakönyvi kivonat, hatósági bizonyítvány, tanács irat hivatalos másolat stb./ illeték lerovása nélkül kell pótolni. /mt1/

19.05 rj

- 45 -

Nr 1945

bb. 65. az országos tervhivatal elnökének tájékoztatója a negyedik öt éves terv előkészületeiről

t/sl/rj 1e hgy

1970. június 12.

párdi Imre, az országos tervhivatal elnöke pénteken tájékoztatta az újságírókat a negyedik öt éves terv előkészületeiről.

Utalt arra, hogy az öt éves terv kidolgozásának munkálatai több mint két évvel ezelőtt megkezdődtek. A minisztérium és a tanácsok részvételével, számos vállalatnál konzultálva igen sok elemzés és tanulmány készült a gazdasági folyamatokról és egész körrel javaslatot dolgoztak ki a népgazdaság hatékonyabb fejlesztésére.

A nagyszabású munka során részletesen elemezték a harmadik öt éves terv kezdete, s különösen a gazdasági reform bevezetése óta szerzett tapasztalatokat. Népgazdaságunk a harmadik öt éves terv egész időszakában a tervben kitűzött gazdaságpolitikai céloknak megfelelően fejlődött. A gazdasági növekedés üteme a termelés döntő ágazataiban és a felhasználás egész területén gyorsabb volt a tervezettnél. A nemzeti jövedelem a tervezett 20 százalékkal szemben várhatóan több mint 40 százalékkal, a fogyasztás az előirányzott 18-20 százalék helyett előreláthatóan több mint 30 százalékkal növekszik. A lakosság egy főre jutó reáljövedelme a tervezettnél csaknem kétszer gyorsabban, 30-32 százalékkal, a munkások és alkalmazottak egy főre jutó reálbére pedig a tervezett 10 százalékkal szemben 16-17 százalékkal nő.

A gazdaságirányítási reform kedvezően hatott gazdasági életünk fejlődésére, a reform kibontakozása nyugodt és általában kiegyensúlyozott volt, sőt új tartalékok is feltárultak. Felmerült azonban több fogyatékoság is. A társadalmi termék összértéke és a nemzeti jövedelem továbbra is a munka termelékenységének lassabban növekedett, mint az álló- és forgóalapok állománya, nem mindig volt összhang a készletek, a termelés és a szükségletek között. Mindebben tartózkodásra, mondhatnánk fordulatra van szükség, ezért a negyedik öt éves terv során nagy gondot kell fordítani a problémák megoldására.

A gazdaságpolitikánk fő iránya az új öt éves tervben is változatlan marad, a terv céljai és eszközei azonban a helyzethez igazodva alakulnak ki és ennyiben új vonások is fellelhetők a készülő negyedik öt éves tervben. Ezek az új vonások a gazdaság strukturális változásaiban és az erőforrások felhasználási arányainak változásában jutnak kifejezésre. A negyedik öt éves tervben javasolt fejlődési ütem nagyjából megfelel az elmúlt öt évben elért átlagos gazdasági növekedésnek, de a népgazdaság egyensúlyi feltételeit és törekvéseit - különösen a külkereskedelemben - a terv új módon veszi figyelembe.
/folyt. köv./

19.12.rj

- 46 -

1970

bb. 65. / az országos tervhivatal... 1. folyt./rj

A múltban fejlődésünknek szinte állandó kísérő jelensége volt a dollár-reációban a rövidlejáratú eladósodás. A negyedik öt éves terv az 1969-re elért után a tartós egyensúlyi helyzet fenntartását kívánja biztosítani. A belső gazdasági egyensúly is fontos követelmény a fogyasztás és a beruházások területén egyaránt.

Az egyensúly

A magyar népgazdaságban hosszabb időszakot figyelembevéve a felhalmozás meghaladta a fogyasztás és a nemzeti jövedelem növekedését. A negyedik öt éves terv ezzel számol, hogy a felhalmozás és a fogyasztás a nemzeti jövedelemmel körülbelül azonos mértékben emelkedik. Ezért a tervben a gazdasági hatékonyság erőteljesebb javulásával számolunk. Az eddigiektől eltérően a készletek lassabban nőnek majd, mint az álló-alapok, csökken tehát a beruházások tőkelfektöltési ideje. Az új tervidőszakban jelentős változás lesz az is, hogy a nem termelő beruházások üteme az átlagnál gyorsabban nő, különösen a lakásépítés üteme gyorsul.

Párdi Imre ezután a műszaki fejlődés általános gyorsításának fontosságát hangsúlyozta, utalva arra, hogy tudományos kutatásra és műszaki fejlesztésre 1971 és 1975 között a nemzeti jövedelemnek körülbelül 2,4 százalékát költik, az előző öt éves tervidőszak 2 százalékával szemben.

A készülő öt éves terv néhány főbb adatát ismertetve elmondotta, hogy öt év alatt a nemzeti jövedelem 30-32 százalékos növekedésével számolhatunk. Lényegében fenntartva a teljes foglalkoztatottságot, a nemzeti jövedelem növekedésének 85-90 százalékát termelékenység javításával kell elérni. A szocialista szektor beruházásaira körülbelül 120 milliárd forinttal többet fordítanak, mint a harmadik öt éves tervben. A terv az ipari termelés 32-34 százalékos növekedésével számol, az ipar fejlődését körülbelül 180 milliárd forintos beruházás szolgálja. A terv konkrét beruházási előirányzatai elsősorban a központi fejlesztési programokat alapozzák meg. Ilyen feladat a földgázprogram folytatása, az alumíniumipar fejlesztése, a korszerű közúti járművek és szállítóeszközök gyártásának fejlesztése, a kőolaj-termékek vegyipari feldolgozásának fokozása, a korszerű építési módokkal készülő épületek, épületszerkezetek gyorsütemű elterjesztése, a számítástechnika népgazdasági méretű elterjesztése.

/folyt. köv./

19.17.rj

- 47 -

1970

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 34. sz. hírünkben /társadalmi, érdekképviseleti szervek felhívása/ az alábbi módosításokat kérjük végrehajtani:

1 folyt. 3. bekezdésének 1. sorában:

.. a tervezett nemzeti jövedelem túlteljesítésének számdéka szélesedjék országos méretű programmá.

a 2. folyt. 3. bekezdésének 3. sorától

működjenek közre továbbra is tevékenyen, hogy az árvizsújtotta mezőgazdasági termelészövetkezetek tagsága az életet megindíthassa. adjanak folyamatos...

a 2. folyt. 6. bekezdése helyesen így kezdődik:

fontosnak tartjuk, hogy az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek biztosítsák az árvizzel érintett területek lakosságának zavartalan ellátását áruval, sokrétű szükségleteit szervezeten kielégítsék. az országos méretű...

a 2. folyt. 7. bek. 2. sorában:

.. nyári üdültetését. a családokhoz való egyéni befogadáson túlmenően...

/mt1/

..

bb. 65. / az országos tervhivatal.. 2. folyt./rj

a következő 5-6 évre a mezőgazdasági termelés 17-18 százalékos növelését vették számításba. a növénytermelés az átlagosnál lassabban, míg az állattenyésztés gyorsabban növekszik. az állattenyésztés fokozásához a takarmánybázis rendelkezésre áll.

a további népgazdasági ágakról szólva a tervhivatal elnöke kiemelte, hogy az építőipar és az építőanyagipar eddigénél lényegesen gyorsabb ütemű fejlesztését tervezik. ezután arról szólt, hogy a terv szerint 200 000-rel nő öt év alatt a foglalkoztatottak száma, mégpedig olyan módon, hogy a mezőgazdaságban a keresők száma 100 000-rel csökken. a lakosság fogyasztása körülbelül 30 százalékkal, a kiskereskedelmi forgalom 38-40 százalékkal emelkedik. a terv 400 000 új lakás építését irányozza elő, ebből 180 000-190 000 állami és vállalati erőforrásokból létesül.

/folyt.köv./

19.25 rj

- 48 -

Mf 2005

bb. 65. / az országos tervhivatal., 3. folyt./rj

a külkereskedelmi forgalom az új tervidőszakban is erőteljesebben növekszik, mint a belföldi termelés. az eddigénél több olyan cikket akarunk külföldről beszerezni, amelynek hazai előállítására nem gazdaságos, ezzel a fogyasztási cikkek mennyisége és választéka is bővül. ehhez természetesen az exportot is növelni kell, ami megköveteli a műszaki fejlesztés gyorsítását és az export szerkezetének átalakítását.

a tapasztalatok azt mutatják, hogy a jelenlegi szabályozó rendszer alkalmas a vállalatok munkájának irányítására, fő gazdaságpolitikai céljainak teljesítésének biztosítására. mivel azonban szükséges a munka hatékonyságának növelése, a gazdasági szabályozás egyes részterületein változtatni kell, növelve a szabályozók ösztönző erejét. a nyereségérdekeltségű rendszernek jobban kell ösztönöznie a termelés fejlesztésére, ezért változtatni kell a bérszabályozás és a nyereségadózás módszerein. hatékonyabbá kell tenni az állami támogatások rendszerét is. az országos tervhivatal javasolja, hogy szűnjenek meg a népgazdaságilag indokolatlan, lényegében csak egyes vállalatok helyzetén könnyítő támogatások, ezzel is elősegítve a vállalatoknak a munka minőségétől függő differenciálódását. változtatásokra terveznek a vállalati fejlesztési alapok képzésének módjában is. a fejlesztési elgondolások végrehajtásában mind nagyobb szerep jut a vállalati forrásoknak. a változtatások azonban lehetővé teszik, hogy a fejlesztési irányok kijelölésében a központi gazdaságirányítás befolyása erősödjék és a fejlődés megfeleljen a népgazdaság összérdekeinek.

a szabályozók jobban befolyásolják majd, hogy a lakosság jövedelmének növekedése összhangban legyen a teljesítmények, a termelékenység emelkedésével. mivel az ötéves tervidőszakra stabil árszínvonalat terveznek, a jövedelem-növekedés egyben a reáljövedelem emelkedését is jelenti.

a szabályozókkal kapcsolatos elképzelések még nem véglegesek, azok részletes kidolgozása és összehangolása azonban rövidesen megtörténik.

ezután hangsúlyozta: rendkívül jelentőségű, hogy hazánk gazdasági kapcsolatai tovább fejlődjenek a szocialista országokkal. az elmúlt két évben a kgst-országokkal számos tárgyalást folytattunk ötéves terveink egybehangolására. jelentős eredmény például, hogy tüzelőanyagból és energia szükségleteinket mindenekelőtt a szovjetunióval egyeztetettük. nagyra értékeljük a magyar-lengyel timföld-alumínium és kénegyezményt, a magyar-bolgár szóda-egyezményt és azt a megállapodást is, amelyet az ndk-val rögzítettünk magyar alumíniumipari termékek és ndk-beli vegyi anyagok szállításáról.

/folyt.köv./

19.32 rj

- 49 -

Mf 2010

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 34. sz. hírünkben /társadalmi, érdekképviseleti szervek felhívása/ az alábbi módosításokat kérjük végrehajtani:

1 folyt. 3. bekezdésének 1. sorában:

.. a tervezett nemzeti jövedelem teljesítésének számdéka szélesedjék országos méretű programmá.

a 2. folyt. 3. bekezdésének 3. sorától

működjenek közre továbbra is tövékenyen, hogy az árvizsújtotta mezőgazdasági termelőszövetkezetek tagsága az életet megindíthassa. adjanak folyamatos...

a 2. folyt. 6. bekezdése helyesen így kezdődik:

fontosnak tartjuk, hogy az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek biztosítsák az árvizvel érintett területek lakosságának zavartalan ellátását áruval, sokrétű szükségleteit szervezetteren kielégítsék. az országos méretű...

a 2. folyt. 7. bek. 2. sorában:

.. nyári üdültetését, a családokhoz való egyéni befogadáson túlmenően...

/mt1/

..

bb. 65. / az országos tervhivatal.. 2. folyt./rj

a következő 6 öt évre a mezőgazdasági termelés 17-18 százalékos növelését vették számításba. a növénytermelés az átlagosnál lassabban, míg az állattenyésztés gyorsabban növekszik. az állattenyésztés fokozásához a takarmánybázis rendelkezésre áll.

a további népgazdasági ágakról szólva a tervhivatal elnöke kiemelte, hogy az építőipar és az építőanyagipar eddiginél lényegesen gyorsabb ütemű fejlesztését tervezik. ezután arról szólt, hogy a terv szerint 200 000-rel nő öt év alatt a foglalkoztatottak száma, mégpedig olyan módon, hogy a mezőgazdaságban a keresők száma 100 000-rel csökken. a lakosság fogyasztása körülbelül 30 százalékkal, a kiskereskedelmi forgalom 38-40 százalékkal emelkedik. a terv 400 000 új lakás építését irányozza elő, ebből 180 000-190 000 állami és vállalati erőforrásokból létesül.

/folyt. köv./

19.25 rj

- 48 -

v

M 2005

bb. 65. / az országos tervhivatal., 3. folyt./rj

a külkereskedelmi forgalom az új tervidőszakban is erőteljesebben növekszik, mint a belföldi termelés. az eddiginél több olyan cikket akarunk külföldről beszerezni, amelynek hazai előállítás nem gazdaságos, ezzel a fogyasztási cikkek mennyisége és választéka is bővül. ehhez természetesen az exportot is növelni kell, ami megköveteli a műszaki fejlesztés gyorsítását és az export szerkezetének átalakítását.

a tapasztalatok azt mutatják, hogy a jelenlegi szabályozó rendszer alkalmas a vállalatok munkájának irányítására, fő gazdaságpolitikai céljaink teljesítésének biztosítására. mivel azonban szükséges a munka hatékonyságának növelése, a gazdasági szabályozás egyes részterületein változtatni kell, növelve a szabályozók ösztönző erejét. a nyereségérdekeltségű rendszernek jobban kell ösztönöznie a termelés fejlesztésére, ezért változtatni kell a bérszabályozás és a nyereségadózási módszereim. hatékonyabbá kell tenni az állami támogatások rendszerét is. az országos tervhivatal javasolja, hogy szűnjenek meg a népgazdaságilag indokolatlan, lényegében csak egyes vállalatok helyzetén könnyítő támogatások, ezzel is elősegítve a vállalatoknak a munka minőségétől függő differenciálódását. változtatásokkal terveznek a vállalati fejlesztési alapok képzésének módjában is. a fejlesztési elgondolások végrehajtásában mind nagyobb szerep jut a vállalati forrásoknak. a változtatások azonban lehetővé teszik, hogy a fejlesztési irányok ki- jelölésében a központi gazdaságirányítás befolyása erősödjék és a fejlődés megfelelően a népgazdaság összérdekeinek.

a szabályozók jobban befolyásolják majd, hogy a lakosság jövedelmének növekedése összhangban legyen a teljesítmények, a termelékenység emelkedésével. mivel az ötéves tervidőszakra stabil árszínvonalat terveznek, a jövedelem-növekedés egyben a reáljévedelem emelkedését is jelenti.

a szabályozókkal kapcsolatos elképzelések még nem véglegesek, azok részletes kidolgozása és összehangolása azonban rövidesen megtörténik.

ezután hangsúlyozta: rendkívül jelentőségű, hogy hazánk gazdasági kapcsolatai tovább fejlődjenek a szocialista országokkal. az elmúlt két évben a kgst-országokkal számos tárgyalást folytattunk ötéves terveink egybehangolására. jelentős eredmény például, hogy tüzelőanyagból és energia szükségleteinket mindenekelőtt a szovjetunióval egyeztetjük. nagyra értékeljük a magyar-lengyel timföld-alumínium és kénegyezményt, a magyar-bolgár szóda-egyezményt és azt a megállapodást is, amelyet az ndk-val rögzítettünk magyar alumíniumipari termékek és ndk-beli vegyi- anyagok szállításáról.

/folyt. köv./

19.32 rj

- 49 -

M 2010

bb. 65. / az országos tervhivatal. 4. folyt./rj

különösen a vegyipar területén vannak még jó lehetőségek arra, hogy több szocialista országgal feltárjuk az együttműködés lehetőségeit. szükségesnek tartjuk a gépipari együttműködés fejlesztését is. célszerűnek tartanánk például, ha még a tervezetkezések befejezése előtt, de mindenképpen a hosszúlejáratu kereskedelmi megállapodások megkötése előtt szerződések jönnek létre gépek, berendezések kölcsönös szállítására. az 1971-1975 évi együttműködés egyeztetésén túlmenően igen hasznos az 1975- évet követő időszakra szóló együttműködéséről is tárgyalni. ilyen tárgyalásokat kezdeményezünk például a szovjetunióval egyes fontos termékek beszerzéséről, az ndk-val vegyipari és gépipari termékek cseréjének fejlesztésében való együttműködésről.

a nemzetközi tervezetkezési munkákra illetően az az számunk, hogy a második negyedév végén, a harmadik negyedév elején lényegében befejezzük a kétoldalú tervek koordinációját és a tervhivatalok vezetői aláírhatják a tervezetkezések jegyzőkönyvét.

a negyedik ötéves terv végleges kidolgozása is néhány hónapon belül befejeződik. a munkát olyan ütemben folytatják, hogy a tervezetjavaslatot a párt központi bizottsága és a kormány még a nyár folyamán megtárgyalhassa, majd ősszel az országgyűlés megalkothassa a negyedik ötéves tervről szóló törvényt. /mtl/

--

bb. 68. két magyar opera bemutatójával véget értek a pécsi zenei napok

vid/rj fm la

1970. június 12.

az 1970. évi pécsi zenei napok kiemelkedő és egyben záró eseménye volt a péntek esti operabemutató, amelyet a petőfi rádió is közvetített. a pécsi nemzeti színház operatársulata ez alkalommal két új magyar operát vitt színpadra. szőnyi erzsébet, a budapesti zeneművészeti főiskola tanára wilde „firenzei tragédia” című kosztolányi dezső által fordított - egyfelvonásos operát komponált operát. külföldön már bemutatták az operát és a rádióban is elhangzott, színpadon azonban most került először közönség elé magyarországon. a másik opera szerzője károly róbert, a pécsi nemzeti színház karmestere, akinek első operája a „japán halászok”, a német wolfgang werrauch rádiójátéka nyomán bogdán endre pécsi szerző írta az opera szövegkönyvét. a „japán halászok”, -nak ez volt a magyarországi ősbemutatója. az előadások rendezője horváth zoltán, a karmester nagy ferenc volt, és mindkét opera főszerepét juhász páál énekelte. ez volt az idei színházi évad utolsó bemutató előadása pécsen. /mtl/

19.40 rj

- 50 -

MA 20¹⁰

bb 66. a zivatarok újra megrongálták a zajta-kehérgyarmat között újjáépülő vasútvonalat - szakbizottság alakult az árvízszújtotta terület. anyagellátásának irányítására - ülést tartott az országos helyreállítási albizottság

st sb/gg la bh hgy

1970. június 12.

az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban pénteken délután ülést tartott az országos helyreállítási albizottság. megtárgyalta az előző ülésen hozott intézkedések végrehajtásáról előterjesztett jelentéseket és megvitatta a további sürgős feladatokat.

a korábbi határozatnak megfelelően szakbizottság alakult az építőanyag-szállítás összehangolására, irányítására. a szakbizottság a kpm-mel, az dvm-mel és a belkereskedelmi minisztériummal együttesen már kialakította az árvízszújtotta területen szétosztandó építőanyagok szállításának rendjét. sajnos, a központ szállítási tanács közlése szerint esütőkorán a szabolcs megyébe érkező mintegy 600 vagon építőanyag szállításában, kirakásában torlódás keletkezett. ezért most intézkedtek arról, hogy a vasutállomásokon elegendő munkacsoport vonjanak össze a rakodás, átrakás zavartalan legonyolítására. gyorsítják a munkát nyolc nagyteljesítményű rakodógép beállításával is.

az ülésen a kpm képviselői beszámoltak arról, hogy a szamos menti területeken a legtöbb megrongálódott vasútvonalat már helyreállították. egyedül a fehérgyarmat-zajtai vasútvonalon maradt még munka. arra számítottak, hogy június 20-ára befejezik a helyreállítást, de az utóbbi napok nagy zivatarai újra elmosták az eddig felépített töltésszakaszt. a talaj is rendkívül átázott, s így a helyreállítás befejezésének várható határideje július 10-e tájára tolódott.

szabolcs megyében a polgári védelmi katonai alakulatok már befejezték a kiáradt víz miatt összeomlott házak romjainak eltakarítását, egy műszaki század továbbra is a helyszínen maradt, hogy segítsen barakktáborokat építeni és sátrakat felverni a fedél nélkül maradt károsultak részére. a legújabb jelentések szerint a tárcák újabb felajánlásokat tettek a sátrak és barakkok szállítására. a június 20. alumíniumgarázst, összesen 520 négyzetméter alapterületű erdőrt faházat és két 300 négyzetméteres barakkot, a könnyűipari minisztérium pedig 41 sátrat és 22 faházat szállít térítésköteles szabolcsba. a vöröskereszt 2000 vaságy beszerzéséről gondoskodott és a helyszínen osztja ki a rászorulóknak között. elkészültek az újjáépítéshez ajánlott tervek is. péntekig ötféle terv sokszorosítását fejezték be, ; el is küldték azokat a károsult községekbe. /mtl/

--

- 51 -

20.00 bh

MA 20¹⁵

bb 63. már polgárdiig az autópálya az m 7-es ut

vid fm bh hgy

1970. június 12.

pénteken délután 15 órától már polgárdi községig közlekedhetnek az m 7-es balatoni autópályán a gépkocsik: átadták a forgalomnak az ut újabb 24 kilométeres - székesfehérvár - polgárdi közötti 1. szakaszát. az új utszakasszal együtt már 80 kilométer hosszú a fővárost a balatonnal összekötő autópálya.

az új szakasz avatónapságát az m 7-es ut 62-es szelvényénél tartották meg. dr. ábrahám kálmán, a kpm utügyi főosztályvezetője üdvözlötte a megjelenteket: kiss dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettest, dr. tapolczai jendőt, a fejér megyei tanács elnökét, homoki józsefet, a fejér megyei pártbizottság titkárát, valamint az ut építőit. ezután antalfi lászló, a betonutépítő vállalat igazgatója jelentette a közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettesnek, hogy határidőre, jó minőségben elkészült az ut újabb szakasza. a székesfehérvár-polgárdi közötti utszakasz 15-20 perccel rövidíti meg a főváros és a balaton közti utazás idejét. a forgalom zavartalanosságáról 23 műtárgy - híd, felüljáró- építésével gondoskodtak. a munkák során másfél millió köbméter földet mozgattak meg és 360 000 tonna ágyazati és burkolati anyagot használtak fel.

ezután dr. tapolczai jendő, a fejér megyei tanács vb elnöke köszöntötte az ut építőit, majd kiss dezső miniszterhelyettes mondott köszönetet a nehéz munkáért. elmondta, hogy két hónap múlva újabb tíz kilométeres szakaszon nyitják meg a balatoni autópályát, s így augusztusra már balatonaligáig közlekedhetnek a gépkocsik az m 7-esen. a jövő év júniusáig pedig zamárdiig építik fel az új utat.

ezután átvágta az utat elzáró nemzetiszínű szalagot, s ünnepélyesen átadta a forgalomnak, az új szakasz első utasai az ünnepség résztvevői voltak. /mt1/

bb 70. a vasas néptánc-együttesek dunaujvárosi fesztiválja

vid fm bh hgy

1970. június 12.

a vasas néptánc-együttesek negyedik országos találkozója pénteken kezdődött meg a megalapításának 20. évfordulóját ünneplő dunaujvárosban. a bártóck béla művelődési ház színháztermében tartott megnyitón hét hazai és két külföldi vasas együttes lépett a közönség elé. a kilenc együttesnek összesen négyszázötven néptáncosa szerepelt a színpompás műsorban. /mt1/

20.05 bh

MF 2035

bb 71. időjárásjelentés

mré bh hgy

1970. június 12.

a meteorológiai intézet jelenti 19 órakor:

szárazabb idő

várható időjárás szombat estig. időnként megnövekvő felhőzet, már csak szórványosan előforduló kisebb záporral, zivattal. mérsékelt, napközben meglehetősen északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 23-28 fok között. /mt1/

bb 72. az országos vízügyi hivatal tájékoztatója az árvédelmi helyzetről

sb/gg bh hgy

1970. június 12.

a nagy esőzóna fokozatosan kelet felé húzódik. ezért a duna vízgyűjtőjén szünetben van az esőzés és a tiszta vízgyűjtőjén is csökken a zivatarok száma és a csapadék mennyisége.

a duna az osztrák és a magyar szakaszon közepes vízállással árad.

az előző napokban a szamoson és a kraszna elindult árhullám péntekre elérte hazánkat. a szamos a magyar határon csengernél 24 óra alatt 200 centimétert áradt. szatmárnémeti térségében a gátszakadások ideiglenes elzárásán a román erőkkel együtt magyar műszaki osztag és nagyobb földmunkagéppark dolgozik. a kraszna a magyar határon ágardómajornál tovább árad. tetőzését péntek estére mintegy 30 centiméterrel a maximum felett várják. a kraszna jobbpartján a gátakat, a balparton pedig a községek köréjét nagy erővel magasztják. nagy ütemben épül a kraszna és a szamos között az ecsedi lápot délről lezáró lokalizációs várat is.

a körösök román vízgyűjtőjén az előző napok trópusi zavatairól nyomán rendkívüli árhullám keletkeztek. súlyos a helyzet a bártóck és a sebes körösön. a magyar szakaszon a maximumot 20-40 centiméterrel meghaladó vízállások alakultak ki. ennél is kritikusabb a helyzet a fekete körösön, ahol a gátkoronát megközelítő vízállás ellen védekeznek.

/folyt. köv./

20.20 bh

- 53 -

MF 2040

bb 72. / az országos vízügyi... 1. folyt./ bn

a körösök völgyének magyar szakaszát több ezer ember védi. a fekete körös mentén néhány mélyebben fekvő területen - megelőző intézkedésként - az idősebb embereket, az asszonyokat és a gyermekeket a településeken belül magasabb helyekre költöztették.

nehéz helyzet kialakulására számítanak a hármas körös mentén, e szakaszon összegeződik a körösök árhulláma: itt a maximum feletti és különösen tartós vízállásra számítanak.

a hármas körös árvize a tiszának csongrád alatti szakaszán ismét áradást okoz.

a védelemben pénteken 30 000 ember vett részt. munkájukat 600 földmunkagép, 2400 gépjármű és 200 uszó jármű támogatta.

dégen Imre árvízvédelmi kormánybiztos pénteken a kraszna, a szamos és a körösök térségébe repült, ahol megtekintette a veszélyeztetett szakaszok mentén végzett munkálatokat tárgyalást folytatott a védekezés helyi vezetőivel és intézkedéseket tett a védelem hatékonyságának növelésére. /mt1/

v
bb. 73. megfeszített küzdelem a körösök és a berettyó völgyében - békésben a belvizek mintegy 300 házat fogott körül - szegednél az újabb árhullám ismét az ideai maximum körüli tetőzéssel várható

ö/sb/vld/rj hgy 1970. június 12.

az utóbbi napokban a kraszna, a tiszta és a körösök vízgyűjtő területén lehullott rendkívüli mennyiségű csapadék következtében elindult árhullám a legtöbb folyón a maximumot meghaladó vízszinttel tetőzik. a nagy áradás fogadására újabb magyar árvédelmi osztagot irányítottak át a szamos romániai szakaszára, szatmárnémeti térségébe, hogy segítsenek a május közepén átszakadt gátak helyreállításában és a védekezésben. az osztaggal együtt több mint ötezer homokzsákot és öt tonna műanyagfóliát is átszállítottak a veszélyeztetett szakadásokhoz. a szamos szatmárnémetinél pénteken reggeltől délután 4 óráig újabb 19 centiméterrel áradt és a szombatra virradó éjszakára várják a tetőzést 720 centiméter körüli vízszinttel. a két magyar árvízvédelmi osztaggal együtt 400 romániai dolgozó segít a szakadások elzárásában. homokzsákokat helyeznek el ezekben a nyílásokban, s az eddigi jelentések szerint minden bizonnyal sikerül megakadályozni a szamos kiáradását. ennél a folyónál tehát könnyesen enyhült a veszély.
/folyt.köv./
20.35 rj

- 54 -

M 2005

bb. 73. / megfeszített... 1. folyt./ rj

a krasznan égerdómajornál, tehát a magyar szakaszon a május maximumot 10-30 centiméterrel meghaladó tetőzés várható. a nyíregyházi vízügyi igazgatóság ennél a várható tetőzés-szintnél 50-70 centiméterrel magasabbra építi a kraszna töltéseit nyulgátakkal, ezzel egyidőben teljes erővel folytatják a kraszna menti három lokalizációs védvonal felépítését is. a kraszna menti veszélyt enyhíti, hogy a romániai szakaszon, királydarác térségében „megcsapolják” a folyót és a vizet az érpatakba, majd ennek közvetítésével a berettyóba vezetik.

ezekben a napokban a körösök és a berettyó völgyébe összpontosul a védekezés. a fekete körös romániai szakaszán a péntekre virradó éjszaka már tetőzött az árhullám, s a határnál, ant térségében pénteken reggel már meghaladta a vízszint a maximumot. a szombatra virradó éjszaka tetőzik a magyar szakaszon, ezért felkészültek arra, hogy éjszaka is teljes erővel folytatják a töltések megépítését. a legújabb jelzések szerint jóval az eddigi maximum feletti vízszint várható. a körös-vidéki árvízvédelmi területi bizottság óvatosságból elrendelte, hogy sarkad, kötegyán és újszalonta községek külterületének legjobban veszélyeztetett lakóházaiból biztonságosabb helyre költöztessék az asszonyokat, a gyermekeket és a beteget. a községek belterületén előkészületeket tettek arra is, hogy szükség esetén gyorsan kiüríthessék a falvakat. a maximumot meghaladó árhullám vonul le a sebes körösön is. így néhány nap múlva a hármas körösön ugyancsak rendkívüli méretű árhullámra lehet számítani. a tiszán és a körösökön levonuló hatalmas víztömeg újra megduzzasztja a folyó alsó szakaszát, a vízügyi előrejelzések szerint június 18-a körül csongrádnál és szegednél ismét elérheti a vízszint az ideai maximumot.

a nagy esőzések nemcsak a folyók áradását növelték, hanem a belvizzel borították be a mélyebb területeket. békéscsaba, mezőberény, murony, füzeggyarmat, köböstarcsa, kétegyháza, okány, kötegyán és gyula térségében a mély, lakóházak területén mintegy 300 lakóházat vett körül a belvizek. szarvas, csongrád és Mindszent térségében lakott területeket nem veszélyeztet, de több ezer holdnyi mezőgazdasági területet érint. súlyosbította a helyzetet, hogy a zivatarok, illetve a villámcsapások miatt a békéscsabai és a szeghalmi villamos távvezetők leállás érte, s a nagy szivattyutelepek áramkimaradás miatt nem dolgozhattak. pénteken délelőtt azonban befejezték a távvezetők kijavítását, s most már teljes erővel dolgoznak a szivattyutelepek, s ezen túlmenően hordozható szivattyúk felállításával gyorsítják a belvizek lecsapolását. az összefüggő belvizet növeli a megáradt folyók töltése mentén mind nagyobb mértékben jelentkező fakadó víz. a tiszta és maros közötti területen ezért most sok levelető csatornát építenek a földeket borító vizet eltávolítására.
/folyt.köv./

20.41 rj
t

- 55 -

M 2050

bb. 73. / megfeszített... 2. folyt./rj

a duna az osztrák és a magyar szakaszon végig árad. a folyónak rajka és vének közötti szakaszán elsőfoku árvízvédelmi készültséget rendeltek el, s ennek megfelelően megerősített figyelőszolgálat őrzi a gátakat. az utóbbi napok esőzéseinek csak a „széle, érte a nyugat-dunántuli folyók vízgyűjtő területét, így a rába, amely szentgotthárdnál csütörtökön másfél méterrel áradt, de egyébként kevés víz volt nedvőben - péntekre már 80 centiméterrel apadt. /mti/

bb. 74. évváró

rj hgy

1970. június 12.

pénteken tartották meg a budapesti műszaki egyetemen a fizikai dolgozók gyermekei továbbtanulásának segítése érdekében szervezett előkészítő tanfolyamok évváró ünnepségét.

az ünnepségen megjelent aczél györgy, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának titkára, valamint a budapesti műszaki egyetem és az eötvös loránd tudományegyetem vezetői.

a tanfolyamok irányításában, vezetésében kiemelkedő munkát végzőket a kisz központi bizottsága kitüntetésben részesítette.

a matematika-fizika tárgyú 18 hónapos tanfolyamok országosan 1600 középiskolás egyetemi felvételi vizsgára való felkészítését biztosítják. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai 61. sz. hírünk /szombaton nyitlik... 1. folyt./
2. bek. 1. sorában a szöveg helyesen:

... a nyolcak vezéralakjának...

/mti/

21.00 rj

- 56 -

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590.

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1970. január 13.

bb 1. „nagyüzem,, a rádió-színházban a nyári hónapokban - tizenegy premier a műsortervben

i zsu/zsu zs bh hgy

1970. június 13.

érdekes hangjátékokat mutat be, az évad legsikeresebb színházi előadásait közvetíti a nyári hónapokban a rádió. mint a drámai osztályon elmondták, három hónap alatt 11 hangjáték premierjét tartják és csaknem 30 korábban elhangzott darabot ismételnék meg. a színházi közvetítésekkel és a „25 év magyar hangjátéka,, előadásaival együtt több mint 70 vígjátékot, színművet, drámát sugároznak augusztus végéig.

a rádió színház a „nevető klasszikusok,, sorozatban a magyar és a világirodalom legértékesebb, legkacagtatóbb művei közül mutat be néhányat. devicséri gábor átköltésében adják elő plautus casina című komédiáját. műsorra tüzték marton endre rendezésében beaumarchais figaro házassága című vígjátékát. kishaludy károly kérők című művét modern felfogásban lengyel györgy rendezte, s decsényi jános komponált hozzá könnyed melódiákat. műsorra tüzik majakovszkij poloska című szatiráját is, marton frigyos rendezésében, vujicsics tihamér zenéjével. ugyancsak a rádió színházban lesz a premierje több magyar író hangjátékának. előadják hegedüs géza „az egyetlen ut,, , palotai boris,, öröklakás,, , gyárfás miklós,, a világ legkisebb szerelme,, és bárány tamás „hétfőtől vasárnapig,, című művét.

/folyt. köv./

- 1 -

MF